



INFORMÁTOR

11 ČKO

Vydáva
Mestský úrad
v Spišskej
Novej Vsi

10/07

KULTÚRNO - SPOLOČENSKÝ MESAČNÍK MESTA SPIŠSKÁ NOVÁ VES

EVANJELICKÝ KOSTOL V NOVOM ŠATE



Slávnostnou službou Božou bola 16. septembra 2007 ukončená prvá etapa rekonštrukcie Evanjelického kostola na Radničnom námestí zameraná na opravu krovu, strechy a fasády. V rámci histórie tejto budovy ide, popri menších opravách, už o druhú veľkú generálnu opravu. Prvá sa realizovala v roku 1896. Na túto druhú si musel kostol počkať ďalšie storočie.

Prvá etapa tejto „generálky“ sa začala v apríli minulého roka. Projektová dokumentácia sa pripravovala už v rokoch 2003 - 2004. Spišskonovoveská firma Širila, a. s. mala za úlohu statické zabezpečenie krovu oceľovou konštrukciou zvnútra a opravu fasády. Sninská spoločnosť R.J.R., s. r. o. pracovala

na oprave strechy. Rekonštrukčné práce sa oficiálne skončili v júli 2007. Hlavným cieľom druhej „generálky“ bolo prinavrátiť budove nielen potrebnú funkčnosť, ale aj krásu. Predstavitelia Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania (ECAV) v Spišskej Novej Vsi chceli pôvodne upútať pozornosť modernejším farebným prevedením. Nakoľko však ide o tzv. tolerančný typ evanjelického kostola, pri ktorých bola v minulosti nariadená neutrálna sivomodrá farba, museli sa riadiť pokynmi pamiatkarov. Podobný evanjelický kostol, ako je ten náš, stojí aj v Bratislave na Panenskej ulici.

Ako pre ľáčko uviedol farár Cirkevného zboru ECAV v Spišskej Novej Vsi **Mgr. Jaroslav Matys**: „Rekonštrukcia si vyžiadala investíciu 18,5 milióna slovenských korún. Financovala sa prevažne

z prostriedkov, ktoré ECAV získala z odpredaja budovy SPŠ strojníckej. Menšia časť prostriedkov pochádzala z úveru a niečo nám vo forme pôžičky poskytlo aj Mesto Spišská Nová Ves.“

História v skratke

V roku 1674 si evanjelici postavili drevený kostol na dvore bývalej SPŠ geologicko-baníckej. Tento im slúžil takmer 100 rokov. Po vydaní tolerančného patentu Jozefom II. si postavili v rokoch 1790 až 1796 dnešný murovaný evanjelický kostol na námestí vedľa radnice, podľa plánu Františka Bartela. Kostol má pôdorys kríža a je postavený v klasicistickom štýle. Vysvätený bol v roku 1796.

Ing. Lucia Kormošová
foto: Ing. Miroslav Dibák

www.mestosnv.sk



DEŇ S...
• str. 4



UNIVERZITNÉ MESTO
• str. 9



MUSICA NOBILIS
• str. 23

! nové! pasáž
café

ponúka tri druhy talianskej kávy

DEORSOLA **BÁZZARA**
LAVAZZA
ITALY'S FAVOURITE COFFEES

a sortiment vinotéky z oblasti Mikulov, Pezinok, Hlohovec ...

v pasáži parkhotela Centrum, Zimná 34, Spišská Nová Ves

„ku každej káve sladké prekvapenie“
akcia platí pre mesiac október

ARBO SPIŠ
S.R.O.

Záhradníctvo
ARBO SPIŠ s. r. o.

Jesenná ponuka od 8. 10. 2007
Predaj ovocných stromčekov, drobného ovocia a koreňov ruží v širokom sortimente.

NOVINKY sezóny!
Možnosť objednávok.

Predajné miesta: Záhradkárske potreby,
Zimná 90, SNV, tel.: 053/441 03 92
Skleníky, Medza 9, SNV, tel.: 053/441 04 31

Navštívte nás
na našej webovej stránke
www.iWorld.sk

www.iWorld.sk
+421 918 345 302

Authorised Reseller

iPod shuffle
iPod video
iPod nano
iPod U2
iMac
MacPro
MacMini
MacBook

iPod vás zaručene dostane

Pozývame Vás na nákup do novootvorenej predajne KLAS na sídlisku Tarča, Topol'ová ul. č. 19

KLAS

PEKÁREŇ POTRAVINY

z-Klas spol. s r.o.
Hviezdoslavova 20
052 01 Sp. N. Ves
tel.: 053 / 4410 772

» Dostupíte tu široký sortiment čerstvých pekárenských výrobkov a chleba. Taktiež ostatný potravinársky tovar.

Tešíme sa na Vašu návštevu.
Otvorené:
Po - Pi 6:00 - 18:00
Sobota 6:00 - 12:00

Centrum zdravia a krásy SLENDER LIFE
www.slenderlife-snv.sk

» » INTENZÍVNE PULZNÉ SVETLO « «

FOTOREJUVENIZÁCIA - omladzovanie kože účinkom svetla, stimulácia kolagénu v zamši, vyhladenie vrások, tonizácia pleti, spevnenie tváre

FOTOEPILÁCIA dlhodobé až trvalé odstránenie nežiaduceho ochlpenia (brada, homá pera, podpazušie, oblasť bikin, nohy, ruky, chrbát, brucho)

ODSTRAŇOVANIE PIGMENTOVÝCH ŠKVRŇ (tvár, ruky, chrbát)

ODSTRAŇOVANIE CIEVNÝCH LÉZIÍ

OŠETRENIE ŤAŽKÝCH ZÁPALOVÝCH A NEZÁPALOVÝCH FORIEM AKNÉ (tvár, dekolt, chrbát)

LEKÁRSKA KOZMETIKA:

» Botulotoxín « – odstránenie mimických vrások na tvári, v okolí očí, na čele, odstránenie nadmerného potenia

» Chemický peeling « - Glyko Peel 70% » Výplňové implantáty «

FORMOVANIE POSTAVY:

» Slimwave Pro « – 80% úspešnosť liečby celulitidy a strií

» Infrared Slimming Light + Myostimulátor «

» Lymfodrenážne nohavice « » Slender stoly «

» Thermodeka « - mezoterapia » Masáže «

» Whole Body Vibration «

» Body Detox « – detoxikácia organizmu » Rolletic «

» Body Wrapping « – Parafango (bahenné zábaly)

Letná 56, Spišská Nová Ves, tel.: 0949 605 425

INFORMÁTOR – kultúrno-spoločenský mesačník

Vydáva: Mestský úrad v Spišskej Novej Vsi. Vedúca redakčnej rady: Ing. Andrea Jančíková. Redakčná rada: Ing. Lucia Kormošová, Ing. Marcela Baluchová, Vendelin Ivančík, Miloslav Bdzoch, Edita Sýkorová. Adresa redakcie: MsÚ, Radničné nám. 7, Sp. Nová Ves, e-mail: a_jancikova@metrosnv.sk, m_baluchova@metrosnv.sk, l_kormosova@metrosnv.sk, t. č. 053/4176 627, 4176 613. Redakčná uzávierka 15. deň v kalendárnom mesiaci. Náklad: 13 000 výtlačkov. Výroba, sadzba, grafika, tlač: PRO GRUP, s. r. o., Spišská Nová Ves.

PROJEKT BIOTUR

Na pôde mesta Spišská Nová Ves sa 6. septembra 2007 konalo pracovné stretnutie zástupcov Košického samosprávneho kraja (KSK) a Mikroregiónu Slovenský raj k pripravovanému projektu „BIOTUR - Zachovanie biodiverzity a prirodzených biotopov v regióne Slovenského raja prostredníctvom trvalo udržateľného turizmu“.

Referát cestovného ruchu KSK v spolupráci s agentúrou RRA Košice pripravili projekt do Fondu počiatočného kapitálu v rámci Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu. Cieľom je získať grant 700 tisíc korún na prípravu veľkého projektu.

Hlavným zámerom spomínaného projektu je dosiahnuť dlhodobý trvalo udržateľný vplyv opatrení pri ochrane biodiverzity vzácných ekosystémov národného parku (NP) a nájsť súlad s rozvojom trvalo udržateľných foriem turizmu v NP Slovenský raj a jeho okolí.

Očakáva sa, že prinesie nasledujúce výsledky:

- zamedziť sa degradácia významných prirodzených biotopov na území NP,
- zvýši sa ekologická hodnota a biodiverzita vybranej časti ochranného pásma NP SR a jeho širšieho záujmového územia,
- ochráni sa vzácne biotopy a zachová sa biodiverzita vzácných ekosystémov,
- inovujú sa formy manažmentu turizmu,
- očakáva sa aktívna spolupráca miestnych subjektov,
- vytvorí sa koncept trvalo-udržateľného turizmu ako potencionálneho dodatočného zdroja príjmov pre malé a stredné podniky v oblasti cestovného ruchu, resp. pre miestne obyvateľstvo.

Súčasťou pripravovaného veľkého projektu sú mnohé aktivity, napríklad:

- vypracovanie generelu cykloturistických trás v NP a okolí,
- zrekonštruovanie vybranej časti turistických chodníkov, ktoré sú v nevyhovujúcom stave,
- zrealizuje sa monitoring populácie veľkých predátorov na vybranom území NP,



- zabezpečiť sa zachovanie vybraných častí vodných ekosystémov na území NP, kde sú európsky významné ohrozené populácie živočíchov,
- vytvorenie siete ekostabilizačných krajinných prvkov (biokoridory, biocentrá) aj v okrajových častiach NP,
- vypracovanie dokumentácie a realizácia cyklotrasy a trasy pre korčuliarov a peších medzi obcami Hrabušice - Spišské Tomášovce - Smižany - Spišská Nová Ves,
- vypracovanie marketingového plánu pre podporu trvalo-udržateľných foriem turizmu v regióne (vytvorenie loga pre región, systému certifikácie služieb a miestnych výrobkov, vydávanie informačných materiálov, iniciovanie vzniku informačných centier, realizácia školení, workshopov, rekvalifikačných kurzov pre obyvateľov v snahe zvýšiť kvalitu služieb v turizme, zlepšenie prepojenosti cestnej siete SPIŠ - GEMER, vypracovanie pilotných „turistických“ balíkov a pod.).

Problémom by pri tomto projekte mohlo byť majetko-právne vysporiadanie dotknutých pozemkov, ako na stretnutí uviedli zástupcovia Mikroregiónu Slovenský raj. V každom prípade je však vízia trvalo-udržateľného turizmu pri zachovaní biodiverzity pozitívnym krokom vpred.

*Ing. Lucia Kormošová
foto: autorka*

NOVÁ DOHODA O SPOLUPRÁCI

Dňa 6. septembra 2007 bola slávnostne podpísaná nová dohoda o spolupráci medzi Mestskou políciou Spišská Nová Ves a Okresným riaditeľstvom Policajného zboru Slovenskej republiky v Spišskej Novej Vsi.

Slávnostným podpisom ju potvrdili Mgr. Ján Volný, primátor mesta a pplk. JUDr. Jaroslav Dulík, riaditeľ Okresného riaditeľstva PZ SR v Spišskej Novej Vsi. Slávnostného aktu sa zúčastnili aj kpt. Mgr. Milan Grečko - riaditeľ Obvodného oddelenia PZ SR a JUDr. Vladislav Chroust - náčelník Mestskej polície v Spišskej Novej Vsi. Dohoda nadväzuje na predchádzajúcu, ktorú bolo potrebné zaktualizovať a rozšíriť o nové oblasti. Prispieť by mala k upevneniu spolupráce medzi štátnymi a mestskými policajnými zložkami pri predchádzaní, zamedzení, resp. riešení trestnej činnosti prebiehajúcej na území mesta.

Foto: Lucia Kormošová



Mesto Spišská Nová Ves každoročne udeľuje

CENU MESTA v snahe oceniť tých, ktorí sa aktívne podieľajú na rozvoji mesta. Návrhy na udelenie ceny kolektívom a jednotlivcom môžu písomne podávať jednotlivci, samosprávne orgány mesta, spolky a iné verejné inštitúcie. Ak poznáte niekoho, kto si toto ocenenie zaslúži, zašlite písomný návrh na adresu: **Mestský úrad, Kancelária primátora, Radničné námestie 7, 052 01 Spišská Nová Ves najneskôr do 30. 11. 2007.**

SERIÁL V IČKU – „DEŇ S...“

ŽIJÚ S NAMI V SPIŠSKEJ NOVEJ VSI. STRETÁVAME ICH NA ULICI, V OBCHODE... NIEKTORÍ SÚ DOKONCA MEDIÁLNE ZNÁMI, O EXISTENCII TÝCH DRUHÝCH ČASTO ANI NETUŠÍME. IČKO ZISTILO ZA VÁS, AKO VYZERÁ ZA ZATVORENÝMI DVERAMI ICH REÁLNY ŽIVOT.



KEĎ SA SNÚBI MATERIÁL S MYŠLIENKOU

DEŇ S INSITNÝM UMELCOM TIBOROM GURÍNOM

► 6.30 hod. | Čistota - polovica života

Keď Tibor Gurín prišiel do dôchodku, najviac sa tešil z toho, že sa poriadne vyspi. Automaticky však vstával prvé 2 roky veľmi skoro. Bol zvyknutý už o 4.45 hod. čakať na zastávke na autobus do bane. Dnes si už pospí dlhšie. Stále je však „ranné vtáča“, čo mu ostalo z detstva, kedy ako pastier vstával na svitaní. Neodmysliteľnou súčasťou každého prebúdzania je od malička vypestovaný zvyk - umýť sa v studenej vode.

► 7.30 hod. | Raňajky od „babky“

Ráno zasadne s manželkou, ktorú sem-tam humorne volá „babka“, za kuchynský stôl. Po raňajkách sa vrhá do práce. Hrubú prácu robí v pivnici. Jemnejšie veci vo svojej dielni, ktorou mu je stôl v kuchyni v panelovom byte. „Prácu robím vždy, keď je stôl voľný. Musím si ju rozložiť na etapy, lebo ruky by to už nevydržali, zodrali by sa mi prsty,“ priznáva výrečný „insiták“. V čase nášho rozhovoru už pracoval na novej plastike s názvom „Čingov“.

► 10.00 hod. | „Poslanec“ Gurín

Pokiaľ netvorí, študuje literatúru o staroslovanských tradíciách a mytológií. O 9.30 hod. skontroluje poštu a potom sa insitný umelec mení na „poslanca“. „Som vlastne aj „poslanec“. Manželka mi vždy urobí zoznam vecí, ktoré treba vybrať, nakúpiť a pošle ma do mesta. Keďže nemám mobilný telefón (príliš by ma rušil pri práci), musím všetko vybehať,“ smeje sa.

► 11.30 hod. | Obed

O pol dvanástej prichádza polhodinka na obed. Kvôli zdravotným problémom sa pán Gurín musí stravovať veľmi striedmo, avšak pravidelne.

► 13.00 hod. | Popoludňajšia siesta

Po obede niekedy s manželkou oddychujú. Hodinku si len tak poležia. Pán Gurín to nazýva „meditovanie“. Ako sám hovorí: „Človek zaspáva s rôznymi starosťami, rozmýšľa o mnohých veciach, treba si oddýchnuť aj cez deň.“

► 14.00 hod. | Keď sa snúbi myšlienka so správnym materiálom a časom

Po obednejšej sieste sa vracia k tvorbe umeleckých diel. Sú dni, keď tvorí od rána, inokedy začína až poobede. To je ten správny čas, kedy sa menia prírodné materiály na umelecké skvosty s vlastným príbehom a myšlienkou.

► 17.00 hod. | Padla, ide sa večerať

Keďže býva v činžiaku, vždy sa snaží brať ohľad na iných. O piatej skladá náčinie, aby nerušil po večeroch klopaním a búchaním pracujúcich susedov. Spolu s manželkou zasadnú k večeri. Po nej sa niekedy ešte venuje svojim plastikám, potichu ich upravuje, leští, brúsi. Málokedy pozerá televíziu.

► 23.00 hod. | Príprava na ďalší deň

Životný rytmus pána Gurína privádza do postele až neskoro večer. Dodáva však: „Večer zaspávam s tým, že rozmýšľam o tom, ako preniesť na ďalší deň do kameňa myšlienku, ktorú nosím v hlave niekedy aj 20 - 30 rokov, a aký postup práce zvolím.“

Nielen vystavuje, ale výstavy aj navštevuje

Pravidelne sa zúčastňuje takmer všetkých výstav v meste. „Je to pre mňa sviatok. Veľmi si vážim priateľov a ľudí, ktorí sa venujú výtvarnému umeniu, ktorí sú úprimní a s ktorými sa môžem zasať o porozprávať o umení. Galéria a múzeum sú tie miesta, kde sa schádzame a diskutujeme.“



Životné heslo

„Človek nežije sám pre seba, musí žiť pre spoločnosť. Chcem byť užitočný spoločnosti, v ktorej žijem.“

Zaujímavé myšlienky Tibora Gurína

- Láska je taká silná, že keď kameň do kameňa fukne, malý kameň vznikne.
- Insitné umenie je úprimné, z citu. Je to vyššie myslenie.
- Keď sa snúbi materiál s myšlienkou, vtedy ide o umenie, lebo to má obsah.
- Kameň nie je tvrdý, len niektorí ľudia sú mäkkí.
- Symbióza znamená chrániť život na Zemi.
- Všetky matky sveta majú rovnako slané slzy, ak sa ublíži ich deťom.

MINIROZHOVOR

Ako sa z banika stane umelec?

„Zo zdravotných dôvodov. V roku 1963 mi lekári zistili, že mám vredy nervového pôvodu. Odporučili mi, aby som si našiel nejaký koníček. Ako chlapec som na salaši vyrezával kadečo z dreva. Začal som teda s týmto. Dal som sa aj na výtvarníctvo. Páčilo sa mi to, no chcel som robiť vlastnú výpoveď. V tom čase nebol Ján Polom st. zriaďoval ľudovú školu umenia. Pedagogicky ma podchytil a veľmi mi pomohol. Zoznámil som sa s uhľokresbou a ďalšími technikami. To mi otvorilo cestu k umeniu.“

Inšpirujete sa dielami iných umelcov?

„Uvedomil som si, že ak chcem byť originálny, musím si vytvoriť ako podpisom, tak aj v maliarstve a sochárstve svoj rukopis. Ak chcem byť prvý, nemôžem napodobňovať. Môžem sa poučiť od iných, ale zachovať si aj svoju originalitu. Na základe vedomostí si vybičovať predstavivosť, aby nápad a myšlienka boli originálne. Postupne som si vytvoril vlastný rukopis, ktorý odborníci na výstavách nazvali „gurinovský“.“

Aký materiál používate?

„Začínal som s drevom. Drevo však zhorí, kameň zostane. Kladie mi odpor, čo ma núti, aby som robil v skratke - bez detailov. Snažím sa robiť čo najviac rukou. V šamanizme platí: každý človek je jedinečný tým, že ľavá ruka predstavuje ženský princíp - srdce a cit, pravá ruka mužský - silu a rozum. Ak tvorím ručne, môžem do materiálu naakumulovať energiu i myšlienku. Chodím po prírode a hľadám prirodzené kamene - okruhlíky a pod. Nie z kameňolomov, to je násilne vytrhnutý materiál zo zeme. Snažím sa prirodzenú deformitu využiť vo svoj prospech.“

Čo chcete povedať svojimi dielami?

„Zabúdame na našu podstatu, to staroslovanské, to dobré. Svojou tvorbou chcem pripomenúť, že príroda je pekná taká, aká bola vytvorená. Mali by sme ju rešpektovať, nazívať s ňou v súčinnosti a symbióze, nie ničť. Pritom nezabúdať ani na medziľudské vzťahy.“

Dajú sa Vaše diela kúpiť?

„Nedajú. Výnimočne ich darujem, predám verejným inštitúciám, ako sú galérie, múzeá, aby ich vypovedacia hodnota bola pre ľudí prospešná.“

Aký je to pocit, vystavovať s umelcami svetového formátu?

„Spokojnosť, že plním svoje poslanie, že šírim výtvarnú kultúru nielen na Slovensku, ale aj do sveta. Mrzí ma však trochu, že na Spiši ma nepovažujú za Spišiaka. Pritom tu bývam už od júna 1962 a začal som tvoriť až tu.“

Za rozhovor ďakuje Ing. Lucia Kormošová
foto: autorka

KTO JE TIBOR GURÍN

Narodil sa v roku 1933 v maďarskom Sarisápe. Po skončení II. svetovej vojny prišiel v roku 1946 na Slovensko. Stal sa členom Klubu amatérov výtvarníkov. V roku 1988 odišiel do dôchodku a začal sa naplno venovať kresbe, maľbe, drevorezbe, kamennej plastike a šperkom z minerálov. Získal mnoho ocenení na okresných, krajských, celoslovenských prehliadkach neprofesionálneho (insitného) výtvarného umenia. Pravidelne sa zúčastňuje výstav, plenérov a školení. Dlhé roky skúma slovenské zvyky podľa legend, venuje sa histórii staroslovanských božstiev. V roku 2003 získal medailu Daniela Gabriela Licharda za celoživotnú tvorbu. Najväčší úspech dosiahol v júni 2007, kedy odborná komisia zaradila 6 jeho diel, spolu s ďalšími 300 dielami od 90 autorov z 18 krajín, na celosvetovú výstavu INSITA 2007 - 8. Trienálie insitného umenia v Bratislave. Na budúci rok ho čaká samostatná výstava v Galérii insitného umenia v Pezinku.

CESTA DO SKLADOVÉHO AREÁLU OPRAVENÁ

FIRMY PÔSOBIACE V BÝVALOM SKLADOVOM AREÁLI SA MÔŽU TEŠIŤ Z NOVEJ PRÍSTUPOVEJ CESTY

Mesto Spišská Nová Ves okrem opravy pozemnej komunikácie na Radlinského ulici zrealizovalo aj úpravu autobusových zastávok a nástupných ostrovčekov pred bývalým skladovým areálom. Do týchto úprav sa investovalo približne 400 tisíc korún. Tento pozitívny krok oceňujú najmä podnikateľské subjekty a Spišskonovovešťania pracujúci v tomto areáli.

Mgr. Slavomír Klein pre lčko uviedol: „Naša spoločnosť CFM Slovakia, s. r. o., spoločne s firmami sídlacimi v areáli na Radlinského ulici č. 17 sa snažili už pred niekoľkými rokmi dosiahnuť u predchádzajúceho vedenia mesta, aby sa vybavila potrebná investícia na opravu cestnej komunikácie. Teší nás, že dnes je už problém s prízjazdovou cestou do areálu vyriešený. Boli sme milo prekvapení prístupom primátora Spišskej Novej Vsi Mgr. Jána Volného, že nás osobne navštívil. Zaujímalo sa o problémy našej firmy, a akým najlepším spôsobom by mohol pomôcť všetkým firmám v areáli. Sme radi, že prípadných zákazníkov firiem a rôznych investorov už nevíta do nášho areálu cesta, cez ktorú bol problém prejsť autom. Dúfame, že spolupráca firiem a mesta bude aj naďalej v budúcnosti napredovať.“

PR
foto: autorka



VÝPADKY V DODÁVKE ELEKTRINY - RIEŠENIE NA CESTE

Vedenie mesta rokovalo so zástupcami spoločnosti Východoslovenská energetika (VSE), a. s. o kritickej situácii v meste, resp. v lokalitách Novoveská Huta, Ferčkovce, Kamenný obrázok a Kozí vrch, v ktorých pravidelne dochádza k výpadkom v dodávkach elektrickej energie.

Dotknuté lokality majú vlastný režim dodávok nezávislý od elektrických rozvodov v centre mesta Spišská Nová Ves. Diaľkové vedenia číslo 245 a 214, napájajúce Ferčkovce a Novoveskú Hutu, vedú ťažkým lesným terénom. V prípade nepriaznivých poveternostných podmienok dochádza často k ich narušeniu. Nepriaznivú situáciu spôsobuje aj fakt, že spomínané diaľkové vedenia na rozdiel od mestských rozvodov nevedú ako káblové vedenie v zemi, ale vo vzduchu. Tým sú náchylnejšie na zmeny počasia, nimi vyvolané pády okolitých stromov, či iné nepriaznivé situácie, ktoré sú hlavnou príčinou výpadkov v dodávkach elektrického prúdu dotknutým lokalitám. VSE, a. s. v tejto súvislosti pracuje na koncepčnom riešení, ktorým zabráni dlhodobým výpadkom. V súčasnosti je v prípade poruchy potrebné fyzicky dôjsť

k úsekovému vypínaču, čo môže pracovníkovi trvať 30 minút až 1 hodinu. Následne sa manuálne vypne vypínač a obnoví sa dodávka elektrického prúdu. VSE, a. s. uvažuje o nainštalovaní diaľkovo ovládaného úsekového vypínača na diaľkové vedenie VN 245 v smere na Tepličku, ktorý by celý tento proces skrátil na 3, max. 10 minút, bez nutnosti fyzickej prítomnosti pracovníka na mieste poruchy. Sú pripravené i alternatívy riešenia celkového napojenia dotknutých lokalít na elektrické rozvody. VSE, a. s. čaká na konečné rozhodnutia v otázke výstavby veľkých rekreačných stredísk „HorSKl park“ a „Spišský raj“, ktoré by sa mali priamo dotýkať Ferčkoviec a Novoveskej Huty. Buď sa vybuduje v rámci týchto stredísk nová rozvodňa napájajúca aj kritické lokality, alebo sa uvažuje o prepojení Novoveskej Huty s mestskými rozvodmi na sídlisku Mier, s následným napojením Ferčkoviec na Novoveskú Hutu existujúcimi, resp. novými elektrickými rozvodmi. Výpadky elektrickej energie, ktoré znepriemňujú život obyvateľom Ferčkoviec, Novoveskej Huty, lokality Kamenný obrázok a Kozí vrch by mali byť v dohľadnej dobe minulosťou.

PR

Konanie **Trhu ľudových remesiel** v prvých septembrových dňoch sa v našom meste stalo už tradíciou. Pozvanie na 12. ročník prijalo 87 remeselníkov. Podujatie je každoročne organizované v rámci Dní európskeho kultúrneho dedičstva. Najpočetnejšie zastúpenie mali remeselníci pracujúci s drevom. Nechýbali tkáčky, šúpoliarky, medovníkari, garbiari, čipkári, košíkari, keramikári, či vareškári. Čo dokážu vytvoriť ľudské ruky z chladného kameňa nám ukázali študenti odboru kameňosochárstvo Strednej priemyselnej školy. Remeselníkov tvoriacich užitočné predmety dopĺňajú tí, ktorí sa venujú tvorbe predmetov slúžiacich na výzdobu interiéru. Nechýbali ani kvetináče, či iné užitočné predmety zdobené tzv. servítkovou technikou. Ide o francúzsku techniku decupage. Pomocou špeciálnych lepidiel a acrylových farieb sa rôzne predmety z keramiky, skla alebo dreva zdobia motívmi vystrihnutými zo servítkov alebo špeciálneho baliaceho papiera. Múzeum Spiša každoročne počas konania týchto trhov ponúka výstavu venujúcu jednému z remesiel. Tento rok je to kováčstvo. Výstavy s názvom Čierne remeslo a Kováči zo Spiša si môžete prezrieť do konca októbra vo výstavných priestoroch na Letnej ul. č. 50.

Andrea Jančíková



KLAMAŤ SA NEVYPLÁČA

Dňa 6. 9. 2007 obvinil vyšetrovateľ odboru justičnej polície OR PZ v Spišskej Novej Vsi 23-ročného čašníka z okresu Spišská Nová Ves zo spáchania prečinu sprenevery, krivej výpovede a krivej prisahy. Obvineniam predchádzalo rozsiahle vyšetrovanie. Na jeho začiatku bolo trestné oznámenie čašníka, že bol lúpežne prepadnutý v pohostinstve neznámym páchatelom, ktorý mu spôsobil ublíženie na zdraví a ukradol tržbu 25 000,- Sk. Vyšetrovateľ v súčinnosti s kriminálnou políciou obvinenému čašníkovi preukázali, že sa skutok nestal. Pod farchou dôkazov sa priznal a ukázal miesto úkrytu peňazí, ktoré boli následne zaistené. V prípade uznania viny si mladý čašík pripíše na svoje konto namiesto peňazí trest odňatia slobody do 5 rokov.

ZA VOLANTOM S ALKOHOLOM

Dňa 7. 9. 2007 došlo o 20.30 hod. k dopravnej nehode v obci Smižany. 25-ročný vodič osobného vozidla nevenoval náležitú pozornosť jazde, prešiel do protismeru a vozidlom zachytil 13-ročnú chodkyňu. Namiesto poskytnutia prvej pomoci ťažko zranenej chodkyňi z miesta činu ušiel. Následne bol vypátraný dopravným inšpektorátom v Spišskej Novej Vsi. Podrobený bol dychovej skúške, ktorá preukázala, že ešte hodinu po dopravnej nehode mal v krvi 1,4 promile alkoholu. Bol mu zadržaný vodičský preukaz a bol obvinený z ublíženia na zdraví a neposkytnutia pomoci. V prípade uznania viny mu hrozí trest odňatia slobody do 5 rokov.

POLÍCIA PROSÍ O POMOC

OR PZ v Spišskej Novej Vsi vyšetroje krádež vysokozdvížneho vozíka zn. Gekon, ktorý bol ukradnutý z haly firmy TORES na Radlinského ulici v Spišskej Novej Vsi v termíne od 8. do 11. 9. 2007. Neznámy páchatel spôsobil škodu v celkovej výške 840 000,- Sk. Policajný zbor v tejto súvislosti vyzýva všetkých, ktorí môžu prispieť k objasneniu tejto krádeže, aby sa prihlásili, aj anonymne, na číslo 158.

Mestská polícia v Spišskej Novej Vsi pozýva všetkých priaznivcov kynológie na

1. ROČNÍK OBRANÁRSKEHO PRETEKU O POHÁR PRIMÁTORA MESTA SPIŠSKÁ NOVÁ VES

Miesto konania:
**Futbalový štadión, Ul. Ing. Kožucha,
Spišská Nová Ves**

Dátum konania:
13. 10. 2007, sobota

Program:

8:00 veterinárna prehliadka
8:30 prezentácia
9:00 zahájenie súťaže
14:00 vyhlásenie výsledkov

Uzavierka prihlášok: 10. 10. 2007

Prihlášky zasielajte na:

Alfonz Hovančík, Mestská polícia, Školská 1,
052 01 Spišská Nová Ves,

Informácie:

Alfonz Hovančík, t. č. 0907 155 550
Miroslav Fabrici, t. č. 0903 612 439,
mirofabrici@zoznam.sk

Podrobné propozície je možné získať
na www.mestosnv.sk v rubrike mestská polícia.

MESTSKÁ POLÍCIA OBNOVUJE

Dňa 7. 9. 2007 sa uskutočnila pracovná porada za účasti vedenia mesta a poslankyne NR SR Mgr. Ley Grečkovej. Pani poslankyňa ubezpečila prítomných o podpore pri novelizácii zákona NR SR č. 564/1991 Zb. o obecnej polícii, hlavne v oblasti sociálneho zabezpečenia. Náčelník mestskej polície informoval o prezbírovaní polície novými krátkymi zbraňami zn. Luger 9 mm, vzhľadom k tomu, že predošlé zbrane sú značne poruchové. V priebehu mesiaca september 2007 došlo k výmene služobného vozidla za nové zn. Fabia Combi. Dôjde tiež k prestrojeniu policajtov novými koženými bundami na jesenné obdobie a zimnými vetrovkami, ktoré sú pre potreby výkonu služby vhodnejšie.

JUDr. Vladislav Chroust
náčelník MsP



OCENENÍ POŽIARNICI

Krajské riaditeľstvo HaZZ v Košiciach udelilo 18. septembra 2007 ocenenia za mimoriadny a profesionálny prístup pri likvidácii lesného požiaru v Národnej prírodnej rezervácii Červené skaly v katastri obce Slovinky príslušníkom **Hasičského a záchranného zboru (HaZZ) v Spišskej Novej Vsi i zástupcom ďalších inštitúcií a organizácií podieľajúcich sa na hasení požiaru v júli tohto roku v Poráčskej doline**. Vypukol v tom istom čase, keď vyčíňal aj mediálne sledovanejší požiar nad roklinou Malý Sokol v Slovenskom raji. Požiar zasiahol celkovo 4 hektáre lesného porastu v ťažko prístupnom teréne, z toho 3,56 hektára patrilo do chráneného územia NATURA s 5. stupňom ochrany. Hasilo sa počas siedmich namáhavých dní. Škoda bola vyčíslená vo výške 24 mil. Sk, z toho škody na životnom prostredí vo výške 22 mil. Sk. 2-miliónová škoda vznikla na drevnej hmote. Vďaka profesionálnej práci všetkých zúčastnených sa podarilo zabrániť významnejším škodám na chránených biotopoch v tejto oblasti.

foto: Lucia Kormošová



**Miestny odbor Matice
slovenskej pozýva gymnazistov,
matičiarov i obyvateľov mesta
zaspomínať si na dejinné udalosti**

**145. výročia založenia prvého slovenského
evanjelického gymnázia v Revúcej
dňa 9. 10. 2007 o 14.00 hod.
v Galérii umelcov Spiša.**

Záujemcov o autobusový zájazd do Revúcej
(4. 10. 2007 o 8.00 hod. od Domu MS)
prosíme nahlásiť na t. č.:
0918 636 384, 444 02 74

**Psychiatrická ambulancia
NZZ**

MUDr. Rastislav MICHlíK
psychiater

otvorená od 1. 10. 2007
Letná ul. č. 27, Spišská Nová Ves
(v zadnom trakte Lékárne na Letnej),
tel. č.: 053/429 90 54

Okrem bežnej psychiatrickej starostlivosti
ponúkame aj možnosť krízovej intervencie
pre pacientov s onkologickými ochoreniami
a ich príbuzných (po vlastnej skúsenosti).

ODOVZDÁVALI SA MEDAILY ZA DAROVANIE KRVÍ

V radnici mesta si prevzali 11. septembra 2007 bezpríspevkoví darcovia krvi medailu profesora MUDr. Jána Kňazovického.

Nová medaila dopĺňa donedávna najvyššie ocenenie - diamantovú plaketu Prof. MUDr. Jána Jánskeho, ktorá sa udeľovala mužom za viac ako 80 odberov a ženám za viac ako 60 odberov. Keďže mnohí z týchto vzácných ľudí darujú krv aj naďalej, za ich obetavosť sa im Červený kríž rozhodol odovzdať v podobe certifikátu a medaily Prof. MUDr. Jána Kňazovického. Ten sa udeľuje u mužov za viac ako 100 a u žien za viac ako 80 odberov. Spolu máme v našom regióne takýchto darcov už 26. Každého z ocenených priviedla k darovstvu krvi iná životná cesta. Za všetkých prítomných vystihol pre lčko zmysel bezpríspevkového darovstva bývalý baník, momentálne invalidný dôchodca a 126-násobný darca krvi a plazmy **Andrej Pampurik** (49) zo Spišskej Novej Vsi: „Krv je symbolom života. Zatiaľ niet takej tekutiny, ktorá by ju nahradila. Okrem toho, že človek musí byť zdravý, musí mať aspoň trošku cit pre pomoc tým ľuďom, ktorí to potrebujú. Nikdy som sa nezaujímal o to, komu konkrétne moja krv pomohla, a to je to najdôležitejšie. Úžasné pociť je po každom darovaní, či niekto daruje 5-krát alebo 130-krát. Pri darovaní krvi sa stretávajú ľudia, ktorým záleží na tom, aby pomohli tým druhým.“



PR

NAJKRAJŠÍ KÚT V MESTE

Mesto Spišská Nová Ves vyhlásilo súťaž s názvom „Najkrajší kút v meste“. Do súťaže sme dostali pár zaujímavých podnetov. **Víťazom sa stávajú obyvatelia, ktorí sa starajú o priestranstvo pred obýtnym domom na Fabiniho ulici**, foto č. 1 (vľavo). Piatich z nich, ktorí majú najväčší podiel na upravenom priestranstve pozýva primátor mesta na spoločný obed.

Do súťaže sa zapojil i p. **Libor Klimek** zo sídliska Západ, ktorý nás upozornil i na nie veľmi pozitívne „kúty“ mesta, foto č. 2 (pravo). Vážime si jeho snahu a doručíme mu obrazovú publikáciu o meste Spišská Nová Ves.

redakcia



Najkrajší...



...a „najkrajší“ kút v meste

OČKOVANIE PROTI BESNOTE

Oznamujeme chovateľom psov a mačiek, že hromadné očkovanie uvedených zvierat proti besnote sa uskutoční v nasledovných termínoch: **5. októbra 2007 (piatok) od 8.00 do 17.00 hod. a 6. októbra 2007 (sobota) od 8.00 do 11.00 hod. vo Veterinárnej nemocnici Spišská Nová Ves, Duklianska 46 (pred sídliskom Západ I).** **20. októbra 2007 (sobota) od 8.00 do 10.00 hod. v Novoveskej Hute pred krčmou.** Za očkovanie proti besnote sa bude účtovať poplatok vo výške 150,- Sk.

Upozorňujeme chovateľov, že očkovanie proti besnote, nakoľko sa jedná o nebezpečnú nákazu so smrteľným priebehom, je povinné. Nesplnením si tejto povinnosti sa vystavujú riziku postihu.

Veterinárna nemocnica Spišská Nová Ves, tel. č.: **446 26 23, 0905 506 126**

Mesto Spišská Nová Ves upovedomuje

nájomcov hrobových miest na cintorínoch v Sp. Novej Vsi a Novoveskej Hute, ktorým končí nájom v novembri 2007 alebo meškajú s platbou nájomného za hrobové miesta podľa VZN č. 6/2006, že opätovný prenájom na ďalšie obdobie poskytuje Správa cintorínov, Slovenská 1 (starý cintorín). V prípade, že nájomca neobnoví prenájom na ďalšie obdobie, právo na hrobové miesto zanikne vypovedaním z nájmu.

MsÚ, oddelenie komunálneho servisu - Správa cintorínov

V septembri sa na ZŠ Komenského otvorili 4 hokejové triedy. Záujem je však menší ako po minulé roky, a tak jednu triedu navštevuje len 15 žiakov.

Výstavba umelého trávniku na futbalovom štadióne je už v plnom prúde.

Od októbra 2007 bude Materská škola na Slovenskej ulici napojená na kotelňu Emkobelu. Na budúci rok sa k nej pridá aj posledná MŠ v meste vykurejúcna tuhým palivom nachádzajúca sa na Gorazdovej ulici.

4. septembra 2007 oficiálne začala kontrola Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky na Mestskom úrade v Spišskej Novej Vsi.

Začiatkom septembra 2007 navštívili zástupcovia mesta partnerské mesto Havlíčkův Brod.

Partia „Klauzy“ oslávila 60 rokov od svojho založenia.

7. september 2007 patril skautom zo Spišskej Novej Vsi, ktorí si v tento deň pripomenuli 15 rokov svojho pôsobenia v meste. V Galérii umelcov Spiša slávnostne otvorili výstavu venovanú ich činnosti.

11. septembra 2007 sa konalo zasadnutie mestskej rady.

V potoku Holubnica na sídlisku Tarča sa našlo telo mŕtveho muža. Vyšetrovaním sa zistilo, že ide o 58-ročného bezdomovca zo Spišskej Novej Vsi. Príčina úmrtia sa vyšetruje.

11. septembra 2007 otvorilo svoje brány pre všetkých záujemcov o hip-hop, break dance a ďalšie moderné tance BDSK Dance Centre.

Do Spišskej Novej Vsi **zavítal japonský umelec** žijúci v Prahe **Noriyuki Sawa**, aby tu **12. septembra 2007 predstavil obyvateľom mesta japonské tradičné umenie - tieňohru**. Publikum si tak mohlo vychutnať unikátne predstavenie hry Višňový sad od A. P. Čechova v tieňohrenej verzii. Okrem neho umelec ponúkol aj kúsky s názvami Malá morská vila, Gloucester, Rybár Urashima, Sumec, či Zemiaky, kde použil aj vlastnoručne vyrobené tradičné japonské masky a bábky.

Oprave sa nevyhnú strechy na krytej plavárni a zimnom štadióne, ktoré počas daždivých dní v mesiaci september začali zatekať.

V dňoch 17. - 19. septembra 2007 sa v Slovenskom raji, v hoteli Čingov, konala pod záštitou podpredsedu vlády SR, Dušana Čaploviča, 11. slovenská demografická konferencia, ktorej nosnou témou bola migrácia vo všetkých jej podobách a aspektoch

Do mesta zavítal **18. septembra 2007 Jim Rader z kanadskej neziskovej organizácie Canadian Business for Social Responsibility**, aby tu uskutočnil prieskum verejnej mienky v súvislosti s plánmi kanadskej spoločnosti Tournigan ťažiť u nás urán.

Medveď spôsobil škodu v hodnote 18 700,- Sk včelárovi Viliamovi Skalkovi zo Spišskej Novej Vsi. Zničil 8 úľov a 4 včelie rodiny.

V dňoch 24. až 28. septembra 2007 navštívili naše mesto záchranári z partnerského mesta Clausthal-Zellerfeld, spolu s primátorom Prof. Dr. Ing. Petrom Dietrom a pánom zástupcom Dr. Leom von Gerstenbergom.

„Dni cyklistiky na Spiši 2007“ boli poznačené tragickou nehodou, pri ktorej bola zranená 69-ročná chodkyňa zo Spišskej Novej Vsi. Nehoda sa stala mimo prechodu pre chodcov. Chodkyňa bohužiaľ po 4 dňoch v nemocnici následkom zranení podľahla.

LISTÁREŇ

Milí Novovešťania, táto rubrika poskytuje priestor pre Vaše listy, resp. otázky, pripomienky, podnety, a samozrejme, aj odpovede na ne od kompetentných. Prosíme Vás, aby ste sa na všetky listy podpisovali, odpovede tak budete môcť dostať čo najskôr. Ďakujeme!

„Dokedy mienite tolerovať v našom meste „čínsky boom“, aby si Novovešťania nemuseli chodiť kupovať niečo na seba do Popradu, Košíc a pod.? Situácia je doslova neúnosná. V meste neexistuje poriadna predajňa obuvi ani odevov. A tie, čo donedávna ešte fungovali, nahradili nekvalitné a zdravie ohrozujúce čínske braky. Takto prestíž Popradu nedoženieme. Pokračujete presne v šlapajách bývalej KDH-ckej garnitúry. Z mesta, ktoré oni urobili mŕtvym, veselo pokračujete. Skúste sa ísť pozrieť iba do susednej Levoče, napríklad ako sa robí trh remesiel alebo Tajomná Levoča.“

František Skokan, 14. 9. 2007

PRIMÁTOR: Predovšetkým Vám chcem poďakovať za Váš názor. „Netolerovať“ čínske obchody v situácii, keď sú už väčšinou vo vlastných budovách, nie je dosť možné. Je to predovšetkým odraz ekonomickej situácie - kúpnej sily v našom meste. Ubezpečujem Vás však, že už čoskoro pribudnú v meste obchodné priestory aj pre náročnejšiu klientelu. Ohlasy na kultúrny a spoločenský život v meste, hlavne tohoročné kultúrne leto, sú vo veľkej väčšine priaznivé. Samozrejme, je čo zlepšovať a chystáme aj v tejto oblasti ďalšie zmeny a zlepšenia. Zameriavať sa však aj naďalej budeme nie na jednu-dve reprezentatívne akcie, ale na pestrú ponuku, aby sme vyhovelí podľa možnosti všetkým Spišskonovovešťanom. Budúci rok bude navyše rokom 740. výročia prvej písomnej zmienky, možno nám nejakým zaujímavým nápadom pomôžete aj Vy.

„Kedy sa konečne podujmete opraviť schody vedúce do Reduty? Veď je to jedna z dominant nášho mesta a je v zanedbanom stave, hoci by mala reprezentovať.“

Katarína J., 12. 9. 2007

Uvedomujeme si kritickú situáciu. S opravou okolia, resp. kamenných súčastí Reduty sa uvažuje v rámci rozpočtu mesta na budúci rok.

Ing. J. Gonda, odbor výstavby, ÚP a dopravy MsÚ

„Vážené vedenie mesta. Nepochybne ste od Vášho nástupu pre toto naše mesto, ale aj región Spiš ako taký, urobili omnoho viac ako predchádzajúce pravicové vedenie. Asiak mám pocit, že do istej miery zanedbávajú problematiku klesajúceho počtu obyvateľov Spišskej Novej Vsi napriek globálnemu rastu populácie, teda akéhosi „zmenšovania“ nášho mesta. Priznajme, že SNV má každý rok väčší prirodzený úbytok. Akiste nechceme, aby sa za 10 - 15 rokov vyprofilovalo z niekdajšej metropoly Spiša malebné okresné mestočko... Čiže, aký program máte v tejto súvislosti pripravený? Čo chcete urobiť, aby ľudia neodchádzali z mesta za lepšími podmienkami, a tým dá sa povedať, aj znižovali počet obyvateľov? Pretože zatiaľ som vonkoncom nič nepočul o prípadnej výstavbe nových bytov pre mladé rodiny - a to je ďalší z radu dôvodov spôsobujúcich neustály úpadok obyvateľstva Spišskej Novej Vsi.“

RNDr. Jerguš Štefánik, 6. 9. 2007

PRIMÁTOR: Som presvedčený o tom, že trend klesajúceho počtu obyvateľov čoskoro zastavíme a mesto po dlhoročnej stagnácii prejde opäť do rozvoja. Všetky naše aktivity majú za cieľ aj vytváranie nových pracovných miest. Pripravuje sa i výstavba bytov. Chápeme netrepezivosť ľudí, no každý súdny človek uzná, že sa to nedá dobehnúť za pár mesiacov.

„Asi budem na radnici uplatňovať škodu. Poškodil

som si totižto topánky, lebo odkedy bývam na Mieri, stále sa tu chodilo po hrboľatých chodníkoch, teraz sú však opravené a rovné. Nevieť si na to zvyknúť!“

Štefan Melikant, 19. 9. 2007

PRIMÁTOR: Škodu si prosím uplatňujte na Vašom mestskom výbore, jeho členovia „spôsobili“ túto zmenu.

„Dobrý den, pane primátore. O prázdninách jsme cestovali po Slovensku a obdivovali nejen přírodní krásy, ale i zachovalá historická města a způsob života, vřelost a dobrosrdečnost lidí pod Tatrami. Při plánování cest nám velmi pomáhá přehled informací, a to nejen turistických, ale i informací na webových stránkách měst a obcí. Informace, které získáme na internetu si můžeme lehce prověřit i fyzicky, dnes lépe než dříve. Zabrousila jsem také na Vaše stránky města a velmi se mi líbila jejich informovanost i vzhled, ale až do doby, kdy jsem začala hledat informace ohledně životního prostředí a ochrany zvířat. O městech, které mají tak blízko k Tatrám jsem měla ponětí, že jejich prvotním úkolem je ochrana přírody, jak flóry tak i fauny. U nás má také větší obec linka na ochranu živ. prostředí a odchyťovou stanici při městské policii nebo přímo městský útulek, a tak informuje o jejich činnosti. I u Vás jsem narazila na tento odkaz a opravdu jsem se zhrozila. Netušila jsem, že je u Vás, či jinde na Slovensku běžné utrácet psy po karanténě. Takový nesoucit s nebohými tvory, které nezodpovědní spoluobčané vykopli na ulici, jsem opravdu neočekávala. Velmi mě překvapilo, že Vaše Velké město plné aktivit a turistického ruchu, které má co nabídnout, nemá dostatečné finance na zřízení městského útulku. Je mi to strašně líto. Utratit zdravého psa nepovažují rozhodně za dobrou vizičku města. Ráda bych si k Vám do Spišské Nové Vsi naplánovala s ostatními přáteli dovolenou bez pocitu, že se někde u Vás právě utratil zdravý pes, kterého momentálně nikdo nechťel. Proto se na Vás obracím s prosbou o vystavení útulku či spolupráce s jinými útulky na Slovensku pro umístění zatoulaných zvířat z Vašeho regionu. Mohl by to být další bod pro zlepšení života ve Spišské Nové Vsi. Prosím vezměte moje upozornění jako žádost, která by mohla pomoci vyvýšit úroveň Vašeho města nad ostatními a byla popř. i vzorem ostatním. Prosím dokažte, že „Slovenský ráj je rájem pro všechny“.

Jiřina Kolářová ml., Týn nad Vltavou, ČR, 11. 9. 2007

PRIMÁTOR: Teší ma, že www stránka mesta plní svoju úlohu a informácie sa takto dostávajú aj za hranice našej krajiny. V súčasnosti sa pripravuje nová www stránka mesta, pri tvorbe ktorej zohľadníme samozrejme aj túto požiadavku na informácie ohľadom životného prostredia a pod. V súvislosti s činnosťou odchyťovej stanice v meste s radosťou oznamujem, že problém utrúcania zvierat sme v spolupráci s MsP vyriešili. Nechcené zvieratá, ktoré sa nepodari umiestniť späť k pôvodným, resp. novým majiteľom, putujú po uplynutí karantény do útulku pre zvieratá a už nie sú utrúcané.“

„Patrí aj sídlisko Západ k mestu? Nám sa zdá, že asi nie - železničné priestectie, MHD, neporiadok, jednoducho zanedbané sídlisko.“

obyvatelia sídliska Západ

PRIMÁTOR: Niečo sa predsa urobilo aj na Západe a bude sa v tom pokračovať podľa požiadaviek Vás - občanov. Situáciu na železničnom priestectí vyrieši definitívne mimourovňové križovanie (pisali sme o ňom v augustovom 1čku). Odborníkom z Vysoké školy dopravnej sme dali spracovať nové riešenie MHD. Spojie naozaj nemusia chodiť tak, ako jazdili 20 rokov. Dúfame, že sa nájdu lepšie riešenia. Všetky požiadavky, prosím, adresujte členom mestských výborov (v budúcom 1čku uverejníme kontakty na nich). Tak sa ich najskôr podari splniť.

Spišské osvetové stredisko,
Mestské kultúrne centrum, Solitéra s. r. o.,
Gréckokatolícky farský úrad
v Spišskej Novej Vsi, Slovenská banická
spoločnosť – Banický cech Rudňany

Vás srdečne pozývajú na

prehliadku banických spevokolov
a spišských speváckych zborov

SPIŠSKÉ ZBOROVÉ DNI 19. - 20. októbra 2007

v Spišskej Novej Vsi.

Podujatie je realizované s finančnou
podporou Ministerstva kultúry SR
a mesto Spišská Nová Ves

- program -

Piatok, 19. októbra 2007 o 18.30 hod.
Koncertná sieň Reduty

Prehliadka banických spevokolov

Účinkujú:

miešaný spevácky zbor **CHORUS**

IGLOVIA Spišská Nová Ves,

mužský spevácky zbor **ŠTIAVNICA**

Banská Štiavnica,

Spevácky zbor mesta Pezinok,

dievčenský spevácky zbor **IUVENTUS**

PAEDAGOGICA Levoča a. h.

Vyhlasenie verejnej zbierky na Banickú
expozíciu v Spišskej Novej Vsi

Sobota, 20. október 2007 o 18.30 hod.
Gréckokatolícky chrám Premenenia Pána

Prehliadka spišských speváckych zborov

Účinkujú:

Chrámový spevácky zbor pri kostole

Narodenia Panny Márie Gelnica,

miešaný spevácky zbor **CANTICA**

CHRISTIANA Krompachy,

Spevácky zbor pri Gréckokatolíckom

Chráme premenenia Pána

Spišská Nová Ves,

ženský spevácky zbor **DIMITRIOS** Poráč,

Chrámový zbor sv. Antona Pustovníka

Jaklovce

Dobrovoľné vstupné!



ilustračná fotografia

SPIŠSKÁ NOVÁ VES - UNIVERZITNÉ MESTO

Mesto Spišská Nová Ves je hospodárskym, kultúrnym a turistickým centrom regiónu Spiš. Postupne získava aj status univerzitného mesta. Na pôde Spišskej Novej Vsi k dnešnému dňu našli miesto svojho pôsobenia štyri univerzity, resp. ich detašované pracoviská (DP).

Kým materské, základné a stredné školy začali školský rok už začiatkom septembra, koniec septembra, resp. začiatok októbra patria zahájeniu akademického roka na univerzitách. Vysokoškolských študentov v našom meste pribúda, mesto začína dýchať „vysokoškolskou“ atmosférou. Zaujímavosťou je, že tu už máme pri detašovanom pracovisku Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre aj vysokoškolský internát.

Študovať sa dá na dennom aj externom štúdiu, na oboch stupňoch štúdia. Ponúkame aktuálny prehľad študijných programov na detašovaných pracoviskách univerzít v našom meste.

Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici - Ekonomická fakulta - DP Spišská Nová Ves: Zimná 48, 052 01 SNV (www.ef.umb.sk)

Kontakt: Alena Sumráková, tel.: 048/4466 124, fax: 048/4152 793, alena.sumrakova@umb.sk; Ing. M. Balúchová, tel.: 053/4176 627

Regionálny rozvoj a verejná správa - bakalárske externé štúdium

- Zameranie: Absolvent bude pripravený pre prax v organizáciách a inštitúciách verejnej správy na všetkých stupňoch, ako aj v organizáciách orientovaných na miestny a regionálny rozvoj.
- Prihlášky: do 29. 2. 2008
- Prijímacie skúšky: od 16. 6. - 20. 6. 2008
- Poplatok: 900,- Sk
- Plán prijatia: 40 uchádzačov

Ekonomika a správa území - inžinierske externé štúdium

- Zameranie: Absolvent by mal byť schopný uplatniť sa v riadiacich funkciách v orgánoch ústrednej a miestnej štátnej správy a samosprávy, ako aj vo vedeckých a výskumných inštitúciách zaoberajúcich sa riešením problematiky územného rozvoja a zabezpečovania služieb v územných celkoch.
- Prihlášky: do 30. 4. 2008
- Prijímacie skúšky: 20. 8. 2008
- Poplatok: 900,- Sk
- Plán prijatia: 25 uchádzačov

Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre - Fakulta sociálnych vied a zdravotníctva - DP Spišská Nová Ves: Hviezdoslavova 15, 052 01 SNV (www.fsv.ukf.sk, www.ukf.sk)

DP disponuje ubytovacími kapacitami na vysokoškolskom internáte v budove školy na Hviezdoslavovej 15.

Kontakt: tel.: 053/4412 339, lkavinska@ukf.sk

Sociálna /a misijná/ práca v rómskych komunitách - bakalárske externé /denné/ štúdium

- Zameranie: Absolvent bude pripravený pre sociálnu a misijnú prácu v rómskych komunitách.
- Prihlášky: do konca marca 2008
- Prijímacie skúšky: od 16. do 27. 6. 2008
- Poplatok: 800,- Sk
- Plán prijatia: 40 uchádzačov na denné a 80 na externé štúdium
- Dar škole

Sociálna práca v rómskych komunitách - magisterské externé štúdium

- Zameranie: Absolventi by mali byť pripravení a kvalifikovaní pre sociálnu prácu v rómskych komunitách.
- Prihlášky: do konca apríla 2008,
- Prijímacie skúšky: v mesiacoch júl - august 2008
- Poplatok: 800,- Sk
- Plán prijatia: 80 uchádzačov
- Dar škole

Vysoká škola zdravotníctva a sociálnej práce Sv. Alžbety v Bratislave - DP Spišská Nová Ves: Zimná 48, 052 01 SNV (www.vssvalzbety.sk)

Škola preberá od septembra 2007 študijný program, ktorý sa doteraz študoval na miestnom DP Trnavskej univerzity.

Kontakt: Katarína Ertelová, tel.: 02/5464 0752, 0903 715 533, studijne1@stonline.sk

Sociálna práca - magisterské externé štúdium

- Zameranie: Získanie vedomostí a osvojenie zručností, ktoré absolventa oprávňujú vykonávať praktickú sociálnu prácu v inštitúciách; organizovať, riadiť a zabezpečovať rozvoj sociálnej práce zameranej na sociálnu prevenciu, sociálne poradenstvo, sociálne služby, sociálnoprávnu ochranu; pracovať v odborných multidisciplinárnych tímoch; podieľať sa na výskume v tejto oblasti; sledovať, hodnotiť a navrhovať riešenia k závažným sociálno-patologickým javom v spoločnosti.
- Prihlášky: po úspešnom absolvovaní bakalárskeho štúdia, do polovice augusta 2008
- Poplatok: 980,- Sk
- Poplatok za štúdium: 6 990,- Sk za jeden semester

Žilinská univerzita v Žiline - Konzultačné stredisko Spišská Nová Ves - Centrum ďalšieho vzdelávania učiteľov: Odborárov 12, 052 01 SNV (<http://dps.utc.sk>, www.uniza.sk)

Kontakt: PhDr. Katarína Rothová, tel.: 0907 834 759

Získanie pedagogickej spôsobilosti na výučbu odborných technických a ekonomických predmetov - doplňujúce pedagogické štúdium

- Zameranie: Absolvent nájde uplatnenie v pedagogickej praxi pri výučbe predmetov, ktoré určuje jeho odborné vysokoškolské vzdelanie, a na ktoré doplňujúcim štúdiom získal pedagogickú spôsobilosť.
- Prihlášky: do konca augusta 2008
- Prijímacie skúšky: nie sú, prijíma sa na základe podanej prihlášky. Štúdium je určené len pre študentov 4. alebo 5. ročníka, resp. absolventov vysokej školy technického alebo ekonomického zamerania.
- Poplatok: nie je
- Plán prijatia: 20 - 30 osôb podľa záujmu
- Poplatku za štúdium: 4 000,- Sk za jeden semester

Blíže informácie k štúdiu na spomínaných detašovaných pracoviskách univerzít v našom meste získate na www.mestosnv.sk v sekcii Informácie o meste - Školstvo - Detašované pracoviská univerzít - Profil štúdia na DP univerzít, prípadne sa obráťte priamo na uvedené kontaktné osoby.

KONTO ORANGE

Aj tento rok vyhlasuje Orange tieto programy:

1) ŠTIPENDIUM PRE ZNEVÝHODNENÝCH

Cieľ: Pomôcť ťažko zdravotne postihnutým študentom študovať na stredných a vysokých školách podľa svojho výberu a integrovať sa tak medzi zdravých rovesníkov. O štipendium môžu požiadať študenti s priemerom do 1,8 vrátane, ktorí budú počas pobrania štipendia navštevovať 2. - 5. ročník strednej školy alebo študujú v prvom alebo druhom stupni vysokoškolského štúdia v akreditovanom študijnom programe na vysokých školách a univerzitách na Slovensku (s výnimkou špeciálnych škôl).

Študenti predložia žiadosť o štipendium formou motivačného listu najneskôr **do 18. októbra 2007**. Žiadatelia musia byť držiteľmi preukazu ZŤP a nachádzať sa v zhoršenej sociálnej situácii.

2) „ŠKOLY PRE BUDÚCNOSŤ“

Cieľ: Podnecovať vyučovanie hravou formou. Program, ktorý podporí pro-

jekty kreatívnych učiteľov, je otvorený pre štátne, súkromné aj cirkevné základné školy, prvý stupeň osemročných gymnázií ako aj pre špeciálne základné školy. Učitelia môžu svoje projekty spolu so žiadosťami poslať najneskôr **do 23. októbra 2007**. Realizácia projektov: **od decembra 2007 do polovice júna 2008**.

3) „UČME SA INAK“

Cieľ: Podnecovať vyučovanie hravou formou. Program je určený pre stredoškôľakov, ktorí majú ambíciu vziať vyučovanie do vlastných rúk a svojimi projektmi sa chcú podieľať na zmene či tvorbe vyučovacích hodín. Projekty spolu so žiadosťami môžete poslať najneskôr **do 30. októbra 2007**. Realizácia projektov: **od decembra 2007 do polovice júna 2008**.

Podrobnejšie informácie získate na www.kontoorange.sk, adresa: Centrum pre filantropiu, Kožia 11, 811 03 Bratislava, tel. č.: 0905 313 313, 02/54 64 46 82, e-mail: stipendium@kontoorange.sk, skolyprebuducnost@kontoorange.sk, stredoskolaci@kontoorange.sk.

OZNÁMENIE O PRISTAVENÍ KONTAJNEROV

Mestský úrad, oddelenie komunálneho servisu oznamuje obyvateľom mesta Spišská Nová Ves, že tohtoročné jesenné pristavenie veľkokapacitných kontajnerov v jednotlivých častiach mesta podľa požiadaviek príslušných mestských výborov bude v týchto termínoch:

MsV č. 1 Novoveská Huta

- | | |
|---|-------------------|
| 1. pred RD p. Mišendu (č. d. 227) | 15. 10. - 16. 10. |
| 2. pri parku (námestie v Nov. Hute) | 17. 10. - 18. 10. |
| 3. bytovka býv. VKaŠ | 15. 10. - 16. 10. |
| 4. pri pionierskom tábore | 17. 10. - 18. 10. |
| 5. pred RD p. Bosáka a p. Zajacovej (č. d. 190 a 191) | 17. 10. - 18. 10. |
| 6. pred RD p. Vikartovskej a p. Dziaka (č. d. 163) | 15. 10. - 16. 10. |
| 7. pri Požiarnej zbrojnici | 17. 10. - 18. 10. |
| 8. Kozákova vila | 15. 10. - 16. 10. |

MsV č. 2 Sídl. Gen. Svobodu

- | | |
|------------------------|-----------------|
| 1. Gaštanová - Overall | 6. 10. - 7. 10. |
| 2. Lipová | 6. 10. - 7. 10. |
| 3. Kamenný obrázok | 4. 10. - 5. 10. |
| 4. Agátová | 4. 10. - 5. 10. |

MsV č. 3 Ferčekovce

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Muránska 6 | 12. 11. |
| 2. Muránska 26 | 13. 11. - 14. 11. |
| 3. križovatka Muránskej a Trenčianskej | 14. 11. |
| 4. Muránska 60 | 13. 11. |
| 5. Nitrianska | 12. 11. |
| 6. Laborecká | 14. 11. |
| 7. Trnavská | 12. 11. |
| 8. Dunajská | 13. 11. |

MsV č. 4 Sídl. Mier

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Komenského | 11. 10. - 12. 10. |
| 2. Zdenka Nejedlého | 11. 10. - 12. 10. |
| 3. Štúrovo nábřežie - parkovisko pri OD Prima | 13. 10. - 14. 10. |
| 4. Jilemnického - garáže pri ľudri | 13. 10. - 14. 10. |

MsV č. 5 Sídl. Západ

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1. Hutnícka - pri ZŠ | 8. 10. - 9. 10. |
| 2. Strojnícka | 8. 10. - 9. 10. |

MsV č. 6 staré mesto - juh

- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. Fándlyho - Železoručné bane | 22. 10. |
| 2. Kozí vrch | 22. 10. - 23. 10. |
| 3. E. M. Šoltésovej | 22. 10. |
| 4. Hurbanova - pri kotolni | 24. 10. - 25. 10. |

- | | |
|--|---------|
| 5. pred Zimným štadiónom - hotel Šport | 24. 10. |
| 6. Tehelná | 25. 10. |
| 7. Za Hornádom - zadná strana obchodu | 24. 10. |
| 8. Pred obytným domom Panoráma | 25. 10. |
| 9. Letecká | 23. 10. |
| 10. Gorkého | 23. 10. |

MsV č. 7 staré mesto - východ

- | | |
|---|-----------------|
| 1. sídl. Východ - Fr. Kráľa | 5. 11. |
| 2. križovatka ulíc Hanulova a Škultétyho | 7. 11. - 8. 11. |
| 3. Pod Teplíčkou | 7. 11. - 8. 11. |
| 4. Rázusova | 5. 11. |
| 5. Drevárska ulica - garáže Nového domova | 6. 11. |
| 6. Zábojského | 5. 11. - 6. 11. |
| 7. Zvonárska | 7. 11. - 8. 11. |
| 8. MPC starý vchod | 6. 11. |

MsV č. 8 staré mesto - sever

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Vajanského | 29. 10. |
| 2. Park SNP pri MŠ | 29. 10. |
| 3. pri Diskoklube Kotolňa | 29. 10. |
| 4. J. C. Hronského | 30. 10. - 31. 10. |
| 5. sídl. Východ, Slovenská 44, pri kotolni | 30. 10. |
| 6. Kočeľova | 31. 10. |
| 7. pri garážach za Židovským cintorínom | 30. 10. - 31. 10. |

MsV č. 9 Telep

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. Kmeťova - podjazd | 19. 10. |
| 2. Bernolákova | 19. 10. |
| 3. Kuzmányho | 19. 10. |
| 4. Hollého | 20. 10. - 21. 10. |
| 5. Filinského bytovka | 20. 10. - 21. 10. |
| 6. Jánskeho | 20. 10. - 21. 10. |
| 7. Harichovský chodník | 19. 10. |

Vyzývame občanov, aby nepotrebný veľkoobjemový odpad umiestňovali do pristavených veľkokapacitných kontajnerov. **Upozorňujeme, že kontajnery nie sú určené na ukladanie stavebného odpadu a nebezpečného odpadu (akumulátory, „vyjazdený“ olej, žiarivky, televízory, monitory...).** V lokalite, kde sa takýto druh odpadu bude nachádzať v kontajneri, resp. dôjde k preťaženiu kontajnera, mesto prehodnotí opätovné umiestnenie veľkokapacitného kontajnera v tejto lokalite a pôvodcovi odpadu môže byť uložená sankcia do výšky 5 000,- Sk. Pripomíname, že drobný stavebný odpad vznikajúci pri udržiavacích prácach a nebezpečný odpad sú občania, v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta č. 5/2006 o nakladaní s komunálnym a drobným stavebným odpadom, povinní odovzdať na Zbernom dvore na Sadovej ulici. Tento odpad bude prevzatý bezplatne.

MsÚ, oddelenie komunálneho servisu

Rozpis pohotovostných služieb lekární

01. 10. - 07. 10. 2007

Bonus, Štefánikovo nám. 5,
detská poliklinika, t. č.: 44 647 67

08. 10. - 14. 10. 2007

Na Západe, Hutnícka 22, t. č.: 44 321 00

15. 10. - 21. 10. 2007

Na Letnej, Letná 27, t. č.: 44 251 32

22. 10. - 28. 10. 2007

Na Mieri, Šafárikovo nám. 3
t. č.: 44 659 37

Pohotovostná služba je do 22.00 hod., v sobotu,
v nedeľu a sviatkov od 8.00 - 22.00 hod.

„DNI NEZÁBUDIEK“

10. - 12. októbra 2007

sa v našom meste uskutoční celoslovenská
verejná zbierka spojená s predajom umelých
kvietkov nezábudiek, ktorú organizuje Liga
za duševné zdravie už štvrtý rok.

UPOZORNENIE • Oznamujeme právnickým a fyzickým osobám oprávneným na podnikanie, že v mesiacoch október a november bude mesto v spolupráci s f. Brantner Nova, s. r. o. vykonávať kontroly dodržiavania ustanovení VZN č. 5/2006 o nakladaní s komunálnym a drobným stavebným odpadom na území mesta Spišská Nová Ves. Kontroly budú zamerané najmä na:

- zapojenosť nových prevádzok na záväzný mestský systém zberu komunálneho odpadu,
- dodržiavanie objednaného režimu vývozu,
- zabezpečenie zberných nádob proti vyberaniu odpadu (uzamknutie, umiestnenie v uzavretom priestore) mimo termínu vývozu,
- označenie zberných nádob obchodným menom.

Pripomíname, že za porušenie, resp. nedodržiavanie ustanovení horeuvedeného VZN, môže byť právnickej alebo fyzickej osobe - podnikateľovi uložená pokuta do výšky 200 000,- Sk.

MsÚ, oddelenie komunálneho servisu

ZABEZPEČOVANIE 24-HODINOVEJ POHOTOVOSTNEJ A HAVARIJNEJ SLUŽBY

• výťahy • voda, ÚK • elektro
telefónne čísla:
ústredňa - 053/44 32 714,
dispečing - 053/44 32 503
mob.: 0905 499 881

24-hodinová nepretržitá služba,
vedúci údržbárskeho strediska - 0905 253 902.
Poruchy úniku plynu a opravy plynospotrebičov
nepárne týždne: mob.: 0905 534 800
párne týždne: mob.: 0905 241 080



SPRÁVCOVSKÁ FIRMA, s. r. o., Letná 41, Spišská Nová Ves

oznamuje vlastníkom a nájomcom bytov, ktorých byty spravuje, nájomcom mestských bytov a užívateľom bytov, ktoré spravuje firma Polytop, s. r. o., že pohotovostné služby na rozvodoch vody a kúrenia zabezpečuje cez soboty, nedele a sviatky na tel. čísle **0905 215 732**.

COPY CENTRUM

Zimná 51, Spišská Nová Ves
na poschodí nad papierňou Domino

WWW.MATCHES.SK

plnofarebná tlač	gravírovanie
kopírovanie	športové poháre
skenovanie	medaily
laminovanie	reklama
výroba brožúr	rezaná reklama
letáky	reklamné predmety
katalógy	výroba suvenírov

PEČIATKY

výroba - predaj - servis

LASER TECHNOLOGY

Agentúra Pro-Staff

Máte 18 – 34 rokov a ukončené stredoškolské vzdelanie?
Ste nezamestnaný a chcete to zmeniť?
Absolvujte bezplatné

ŠKOLENIE ANIMÁTOROV V TURIZME

Agentúra Pro-Staff organizuje školenia animátorov v turizme pre nezamestnaných mladých ľudí vo veku 18 - 34 rokov so stredoškolským vzdelaním z okresov Spišská Nová Ves a Gelnica. Školenia sú spolufinancované Európskou úniou a pre záujemcov sú bezplatné.

Cieľom školení je pripraviť nezamestnaných ľudí na prácu animátora - organizátora voľného času hostí v hoteloch a turistických strediskách na Slovensku ako aj v zahraničí.

Agentúra Pro-Staff plánuje po skončení školenia sprostredkovať vybraným absolventom školenia prácu na Slovensku alebo v zahraničí v hoteloch alebo zariadeniach cestovného ruchu.

Blíže informácie je možné získať na príslušnom Úrade práce alebo u koordinátora projektu: Mgr. Cyril Černák, Tel.: 0903 144 870, E-mail: skolenia@prostaff.sk, Web: www.prostaff.sk

Výberové konanie: 11.10.2007 a 25.10.2007 o 10:00 v budove UPSVaR Sp. Nová Ves, č.d.115.

Európsky sociálny fond

PROJEKT JE SPOLUFINANCOVANÝ EURÓPSKOU ÚNIOU

Je už tradíciou, že v októbri sa chodí do hotela Preveza**
na dobrú husacinu. Nebude to inak ani v októbri 2007,
pretože hotel Preveza** Vás pozýva na

HUSACIE HODY,

ktoré budú v dňoch 26. - 27. 10. 2007 (piatok, sobota)

1 pečená hus je plánovaná pre 4 osoby a stojí 1 700,- Sk, pričom v cene je: pečená hus, lokše, knedle, červená kapusta, biela kapusta, ovocný špíz, zeleninová obloha - a k tomu všetkému ešte ľudová hudba!

Posledné 4 roky boli oba termíny vypredané, preto neváhajte a objednajte si stôl na príslušný deň a hodinu, telefonujte na čísla: 442 23 71 - recepcia alebo 442 58 63 - prevádzka!

DOBRÚ CHUŤ!!!

V hoteli Preveza môžete platiť všetkými druhmi stravných šekov!

preveza
HOTEL ★★

G

DAŇOVÝ ÚRAD SPIŠSKÁ NOVÁ VES
Školská 24, 052 73 Spišská Nová Ves

Upozornenie pre prenajímateľov nehnuteľností
Daňový úrad v Spišskej Novej Vsi upozorňuje fyzické osoby - prenajímateľov bytov alebo nebytových priestorov alebo nehnuteľností, okrem pozemkov, že po novele zák. č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov v sústave územných finančných orgánov v z. n. p. s účinnosťou od 1. 9. 2007 sa registračná a oznamovacia povinnosť podľa § 31 tohto zákona vzťahuje aj na nich.

Z uvedeného vyplývajú tieto povinnosti:

a) FO, ktorá je už zaregistrovaná a začne prenajímať, je povinná do 30 dní túto skutočnosť oznámiť DÚ alebo

b) FO, ktorá nie je registrovaná a začne po 1. 9. 2007 prenajímať, je povinná požiadať DÚ o registráciu do 30 dní po začatí prenajímania alebo

c) FO, ktorá nie je registrovaná a prenajímať nehnuteľnosť už pred 1. 9. 2007, je povinná požiadať DÚ o registráciu najneskôr do 31. 12. 2007.

Miestna príslušnosť pri prenajímaní nehnuteľnosti sa riadi trvalým pobytom FO.

JUDr. Peter Oltznauer, riaditeľ

VŠEOBECNÁ ZDRAVOTNÁ POISŤOVŇA

Nové zľavy a výhody pre poistencov VŠZP

Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s., v záujme podpory zdravia a zdravého životného štýlu svojich poistencov, ponúka svojim klientom množstvo zliav a výhod. Zľavy v športových strediskách, v športových obchodoch, kúpeľoch, ale aj v očných optikách si môžete uplatniť priamo na mieste na základe vášho preukazu poistenca.

Veríme, že z možností, ktoré vám ponúkame, si vyberiete a vydáte sa s nami za oddychom i za zdravím. Želáme vám veľa pekných zážitkov!

Košícký kraj:

Krytá plaváreň, Spišská Nová Ves

- zľava 20,- Sk z ceny riadneho vstupného

Mestská krytá plaváreň, Protifašistických bojovníkov 4, Košice

- zľava 50 % z hodinovej vstupenky pondelok, streda, sobota od 10 - 17 h.

Krytá plaváreň, Trebišov

- voľný vstup v stredu v čase od 16 - 18 h.

Štúdio zdravia a krásy SLENDER, Stará cesta 1, Spišská Nová Ves

- zľava 15 % z ceny dvojitzdňovej a mesačnej permanentky na služby poskytované v štúdiu (rekondičné stoly, valčekové masážne zariadenie, lymfodrenáž)

Masážny salón VITALITY, Šafárikovo nám. 3 (zdrav. stredisko Mier), Spišská Nová Ves

- zľava 20 % na všetky masáže služby

Relax Center Plejsy (Krompachy)

- zľava 10 % na celodenný skipas (zimná sezóna)
- zľava 15 % na vstup do Vitálneho sveta
- zľava 10 % na bowling

Rekondičný salón Slender life, Šafárikova 6, Rožňava

- zľava 80,- Sk z jednorazovej vstupenky

Tempus Club - Life Fitness MARIETTA, Rastislavova 110, Košice

- zľava 10 % na vstupy do posilňovne
- zľava 10 % na vstupy na Indoor Cycling
- zľava 10 % na masáže
- zľava 20 % do kryokomory

Športovo-regeneračné centrum MARIETTA CARDIO SPORT, Bauerova 1 - sídl. KVP, Košice

- zľava 10 % na vstupy do posilňovne
- zľava 10 % na vstupy na Indoor Cycling
- zľava 10 % na masáže
- zľava 10 % do solária

Aqua Club Košice - Fitness Club Aqua, Nám. mladých poľnohospodárov 1, Košice - Barca

- zľava 10 % z jednorazových vstupeniek
- zľava 10 % z cien permanentiek
- zdarma vstup do posilňovne v sobotu od 15 - 17 h.

TREND KOŠICE, s. r. o.: Regeneračné centrum Trend, Senný trh 2, Košice a Fitcentrum Trend, Južná trieda 2/A, Košice

- zľava 10 % z cenníkovej ceny regeneračných a rekondičných služieb

AHA FIT - Dom kondície a zdravia (Metropol), Štúrova 32, Košice

- Fitness centrum posilňovňa - zľava 10 % z ceny jednorazovej vstupenky na 2 hod.
- Relax centrum - sauna - zľava 10 % z ceny jednorazovej vstupenky na 1 hodinu
- Rekondičný salón Ruženka, Rooseweltova 12, Košice
- zľava 30 % z ceny každej permanentky, okrem Solária a akciových permanentiek

Plavecké jaskyľky BabyLOOK v Penzióne Barca pri Košiciach

- zľava 10% z ceny kurzu plávania dočiat a batoliat

Materské centrum BAMBULKA, Dom kondície a zdravia (Metropol), Štúrova 32, Košice

- zľava 50 % zo vstupenky v utorok a štvrtok 9 - 11 h.

Materské centrum OZ HALIGANDA, Ždiarska 9, Košice

- zľava 10 % z ceny kurzu cvičení mamičiek s deťmi do 5 rokov (cena kurzu 500,- Sk/10 cvičení + 2 náhradné)

Predajňa športového oblečenia SPORTEX Fashion, Hlavná 21, Košice

- zľava 10 % na dámsky a pánsky textil
- zľava 10 % na tašky

Športová predajňa SAAT SPORT, Hviezdoslavova 25, Moldava nad Bodvou

- zľava 10 % na dámsky a pánsky textil
- zľava 10 % na tašky
- zľava 10 % na kopačky a lopty

Športová predajňa MULTI ŠPORT, Námestie osloboditeľov 982, Michalovce

- zľava 5 % na nákup tovaru nad 3 000,- Sk

Kúpele Štós

- zľava 15 % na liečebné pobyty
- zľava 15 % na pobyty spojené so speleoterapiou
- zľava 15 % na wellness pobyty
- zľava 15 % na pobyty spojené so vstupom do Vitálneho sveta

Optika MARYDAN, Letná 51, 052 01 Spišská Nová Ves

- zľava 10 % na všetky typy rámov dioptrických okuliarov

Očná Optika - Baláz, M. R. Štefánika 328, Trebišov

- zľavu 100 % na vyšetrenie korekcie zraku a zakrívenie rohovky
- zľavu 10 % dôchodcom z ceny rámov na dioptrické okuliare
- zľavu 15 % študentom pri dosiahnutí vyznamenania na vysvedčení z ceny rámov na dioptrické okuliare, a to v mesiacoch júl-august a február-marec
- narodeninové zľavy 20 % z ceny rámov na okuliare

Zľavy poskytujú aj v prevádzkach Očnej Optiky, a. s. v Košiciach, Spišskej Novej Vsi, Michalovciach, aj v ďalších mestách na Slovensku, v Optik Studio, Hlavná 1, Košice, v Optike Chmurovič Vilam, Hollého 20, Michalovce.

Podrobnejšie informácie získate na www.vszp.sk
V prípade akýchkoľvek otázok nám zatelefonujte na naše Call centrum 0850 003 003 alebo nám napíšte na infolinka@vszp.sk

Milí Novovešťania, odtiaľ Vám budeme v každom 1čku prinášať krížovku o zaujímavé ceny. Znenie tajničky nám spolu s Vašou adresou posielajte najneskôr **do 15. októbra** na adresu redakcie s heslom „krížovka“. Meno víhercu uverejníme v novembrovom čísle.

Autor: František Cvengroš	Malá Zoja	Zariadenie na adsorpciu	Čarodej- nice	Chem.zn. telúru	Architekt (skr.)	Ázijský štát	ičko	Uvoľ- není	Práve teraz	Televízny prijímač (skr.)	Avivážny prostriedok	Na polovicu	ičko	Defense data network	Častica	Rozum
Ostali stát							Ruský prezident Dozrieva						Nie von Tempera- mentnosť			
Začiatok tajničky																
Jump to subrou- tine				Slovan. boh slinka Ranná vlaha					Vynález-ca kukty Ruské žen.meno						Krátko vyvetrá	Existuješ
Vládko z oplochia kokos. orecha					Seter po česky Zhodí trhnutím				Hrob knižne Neudrel nohou					Post scriptum Nápor		
Strážca kňazky Ió						Franc. muž.meno Rozrie- dená					Nanič- hodníci Obec v okr.Čadca					
Pomôcky: Aoki Argos Hem	Koniec tajničky Chem.zn. berkélia															Druh plášťa el.kábla
Citosl. hlasu kozy			Aries (skr.) Pokrs- tenie				Hľadá vo vlasoch 40 archa- icky					Koráb púšte Vládca Inkov				
Spojenie hlavy s telom				Franc. rieka Olympia domácky				Japonské sídlo Český herec					Kapust. zelenina Vyťahuj meč			
ičko	Zvolanie na vola aby šiel doprava	Kruhová stavba Mastná zemina						Časť ml. tretohôr Podrad. spojka						Tankový pluk Pleno Titulo		
Stred tajničky																
Meno Vášovej					Mužské meno						Chem. prvok zn.At					


bečarik


otvorené:
Po-Pia:
8:00 - 17:00
So:
8:00 - 12:00

B. Němcovej 12
tel.: 441 15 88,
fax: 442 26 52

www.becarik.sk
becarik@becarik.sk

**Rozširujeme sortiment predaja
stavebných výrobkov
o produkty firiem
BRAMAC, TONDACH a ICOPAL**



Miesto predaja: areál na B. Němcovej 12
kontaktná osoba: Jozef DRUSA
kontaktný telefón: 0905 885 529
e-mail: stavba@becarik.sk

TONDACH
**ico
pal**
BRAMAC



GALÉRIA UMELCOV SPIŠA

ZIMNÁ 46, SPIŠSKÁ NOVÁ VES
pozýva širokú kultúrnu
verejnú na prehliadky výstav

Stále expozície:

- * **Umelci Spiša**
- * **JOZEF HANULA** Kresba/mal'ba
- * **Záhada umenia**

20. VÝROČIE ZALOŽENIA GALÉRIE UMELCOV SPIŠA

20 x 20 – výstava dvadsiatich spišských
umelcov k 20. výročiu založenia Galérie
umelcov Spiša.

Prírastky

Galéria v dokumentoch

Vernisáž výstav 4. 10. 2007 o 15.00 hod.
Srdečne Vás pozývame!

Mimovýstavná činnosť:

– vzdelávací projekt pre žiakov

ZŠ - FAREBNÁ PALETA projekt je zame-
raný na portrétnu tvorbu umelcov Spiša
a na osobnosti nášho mesta.

Záujem o účasť na projekte v mesiacoch
október – december 2007 nahláste na
t. č. 446 47 10 – Bc. Stašíková.

Tvorivá dielňa pre Materské centrum
Dietka 17. 10. 2007 od 16.00 do 17.00 hod-
iny v priestoroch galérie.

Otváracie hodiny:

Utorok – piatok 8.30 - 17.00 hod.
Sobota – nedeľa 9.00 - 13.00 hod.

Vstupné:

dospelí 20,- Sk
deti, dôchodcovia 10,- Sk



PARTNER STVORENÝ PRE TEBA

PRE NAŠICH NAJMENŠÍCH:

CVIČIACI ŠIBALI: pohybové a loptové hry,
zábavné cvičenia na overbaloch, základy ae-
robiku pre 5 až 6 ročné deti každú stredu od
15.45 hod. v CVC Adam; **info: p. Vaňová.**

OBRATNÉ KENGURY: aerobik pre zdravie
a krásu pre deti 1 až 4. ročníka ZŠ každú stre-
du od 14.30 hod. v CVC Adam; **info: Vaňová**

JAMBO: cvičenie na molitanových kockách
pre deti MŠ v dopoludňajších hodinách (príd-
te si dohodnúť termíny); **info: p. Vaňová,**
p. Kožušková.

BABY AQUA KLUB: relaxačné plávanie
s odbornou a zdravotnou pomocou a podpo-
rou pre mamičky s deťmi od 0,5 do 3 rokov
každý piatok od 15.30 hod. bazén ZŠ Nejed-
lého; **info: p. Kožušková.**

TVORIVÁ DIEĽŇA: modelovanie z hliny,
plastelíny, cesta, strihanie, lepenie, krčenie
papieru a textilu, práca s voskom, tušom, te-
moerami, vyrezávanie z polystyrénu a dreva,
tvorba pohyblivých hračiek, výroba ozdôb,
kreslenie zvierat, postavičiek, kvetov, obkre-
sľovanie pomocou šablóny a mnoho iného
pre deti MŠ každé popoludnie od 14.30 hod.
v CVC Adam; **info: p. Vojtášová, p. Lovasová.**

PRE TÝCH, TROCHA VÄČŠÍCH:

MODELÁRSKA DIEĽŇA: prídte si zhotoviť
model autíčka, lode, či lietadla pre malé deti
každú stredu, štvrtok a piatok od 13.00 hod.
v CVC Adam; **info: p. Žifčáková.**

COUNTRYTANCE: Obdivuješ western, divo-
ký západ, chceš sa vrátiť do časov kovbojov?
Pre deti od 7 do 14 rokov každý štvrtok od
14.30 hod. v CVC Adam; **info: p. Vaňová.**

PRE VŠETKÝCH:

ŠKOLA SEBAOBRANY: tvrdý tréning zá-
bavnou formou, nadobudnutie zručností
v boji, tréning so zbraňou každý pondelok,
streda a piatok od 18.00 hod. v CVC Adam
mail: podvojsky.peter@vingstun.sk

web: www.avse.sk, tel: 0915 941 557

MATEMATIKA A FYZIKA HROU: zábavné
doučovanie a príprava na prijímačky a matu-
rity; **informujte sa na č. t.: 0904 126 793,**
Mgr. Martina Polláková.

MIMORIADNA PONUKA:

ROCFORDSKÁ ŠKOLA: Vyčarujeme pre
Vaše deti súťaže, hry, zábavu, premietanie
filmov, tanec, hudbu, spev a Vy, milí rodičia
máte čas na nerušené dopoludnie. Sobota,
20. októbra od 10.00 do 13.00 hod. v CVC
Adam; **info: p. Kožušková.**

OKRESNÁ SÚŤAŽ PAPIEROVÝCH HÁDZADIEL ISKRA

13. októbra pri poliklinike, prezentácia súťa-
žiacich od 9.00 hod.; **info: p. Žifčáková.**

Do 15. októbra sa ešte vždy môžete prihlá-
siť do činnosti súborov, krúžkov a klubov
CVC Adam. Súrodenci majú 50 % zľavu.

Centrum voľného času Adam, Levočská 14, 052 01 Spišská Nová Ves,
tel.: 053/442 57 59, fax: 053/429 72 05;
Stredisko Domček, Hviezdoslavova 48, tel.: 053/442 21 20,
e-mail: skola@cvcnsn.edu.sk, www.cvc.nsnv.sk

POZORUJTE S NAMI

Jeseň je už tu. Príroda hrá rôznymi farbami a je čo
obdivovať. Pre astronómov a priaznivcov nočnej
oblohy je tohtoročný október veľmi chudobný na
astronomické úkazy. Rozloženie planét na oblohe
v priebehu noci zostáva ako v septembri. Poteší
nás len niekoľko konjunkcií, ale musíme si prívstať.
Dňa 7. 10. 2007 o 3.00 hod. dôjde ku konjunkcii
Mesiaca s Venušou. V blízkosti týchto telies bude
planéta Saturn a najjasnejšie hviezda v súhvezdí
Leva Regulus. V piatok 12. 10. 2007 budeme
môcť na rannej oblohe pozorovať tesné zoskue-
nie Venuše so Saturnom a hviezdou Regulus.

Meteory: Priaznivé podmienky majú Drakoni-
dy. Obdobie ich činnosti je 6. – 10. 10. 2007.
Frekvencia je 20, niekedy aj 400 meteorov
za hodinu. Maximum nastáva 10. 10. 2007
o 23.00 hod., Mesiac ich nebude vôbec rušiť
– je dva dni pred novom. Zato Mesiac ovplyvní
Orionidy, ktorých obdobie činnosti je od 2. 10.
do 7. 11. 2007. Maximum nastáva 22. 10. 2007,
frekvencia 20 meteorov/hod. (Pozorovať zrána
o 3.00 hod.).

**V nedeľu 28. 10. 2007 končí letný čas, takže
si nezapadnúť prestaviť hodiny z 3.00 hod.
na 2.00 hod.!**

F. Sejut, MO SZAA

Divadelné štúdio
pri Dome Matice slovenskej
v Spišskej Novej Vsi

**Vás pozýva na premiéru
rodinnej rozprávkovkej hry**

VREŠŤADLO

(chi-chi príbeh o jednom zavádzajúcom bábätku),

v nedeľu

21. 10. 2007 o 15.00 hod.

v Divadelnom štúdiu pri DMS, Zimná ul. 68.

Účinkuje: Iva Liptáková,
Bábkové divadlo spod Spišského hradu.
Réžia: Monika Gerbocová (SK).
Scénografia: Tomáš Volkmer (CZ).
Dramaturgia: Hana Galetková (CZ).

Milí Spišskonovovešťania!

Na budúci rok si spolu pripomenie 740. výročie prvej písomnej zmienky o meste Spišská Nová Ves. Pri
tejto príležitosti chceme pripraviť oslavy, ktoré budú nielen pre Vás, ale aj podľa Vás. Preto radi privítame
všetky Vaše názory a nápady, ako spestriť a ozvláštniť túto výnimočnú chvíľu. Tešíme sa na Vaše podnety.
E-mail: a_jancikova@mestosnv.sk.

vedenie mesta

Múzeum Spiša v Sp. Novej Vsi
Východoslovenské múzeum
v Košiciach
Mesto Spišská Nová Ves
Agentúra pre rozvoj vidieckeho
turizmu na Spiši



POZÝVAJÚ NA VÝSTAVY

Čierne remeslo a Kováči zo Spiša

7. 9. 2007 – 31. 10. 2007

Venované Dňom európskeho kultúrneho dedičstva

Výstavné priestory Múzea Spiša, Letná 50, SNV

Klub dôchodcov Komenský pozýva

všetkých pedagogických
pracovníkov dôchodcov
na stretnutie, ktoré sa uskutoční

8. 10. 2007 o 10.00 hod.

v Klube dôchodcov na Levočskej ulici.

Stretnutie bude venované

spisovateľke B. S. Timrave.

Všetkých srdečne pozývame!



Klubová rada

Klub vojenských dôchodcov

Spišská Nová Ves
pri príležitosti 63. výročia
oslobodzovacích bojov na Dukle
pozýva všetkých svojich členov na

II. ročník výstupu

na Tomašovský výhľad

Odchod 6. 10. 2007 o 9.00 hod.

z autobusovej stanice, nástupište č. 14.

Spomienka je venovaná tým, ktorí za našu
slobodu položili svoje životy.

Výbor KVD

Mestská organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku Sp. Nová Ves

Vás pozýva na tieto aktivity:

3. 10. 2007 (streda)

Turistická vychádzka: Poráč - Závadka
Odchod autobusom SAD z nástupišta
o 9.00 hod.

10. 10. 2007 (streda)

Kultúrne-spoločenské
posedenie v rámci Mesiaca úcty
k starším v reštaurácii VITEX na Tarči.
Začiatok o 16.00 hod. Poplatok za
člena 100,- Sk, nečlena 150,- Sk.

27. 10. 2007 (štvrtok)

Pietne slávnosti na Symbolickom
cintoríne Popradské pleso. Odchod
rýchlikom zo železničnej stanice o 7.13 hod.

Prihlásiť sa môžete v pondelok od 9.00
- 12.00 hod. v KD na Levočskej ulici.

Slovenský poľovnícky zväz,
Okresná organizácia v Spišskej Novej Vsi
usporiada

kurz kandidátov na skúšky z poľovníctva,

so začiatkom v mesiaci október 2007.

Prihlásiť sa môžete v kancelárii Oko SPZ
v Sp. Novej Vsi, Letná 30
alebo na tel. č.: 053/446 41 82.

PROGRAM MATERSKÉHO CENTRA DIETKA



2. 10. 2007 o 16.30 hod. (utorok)

„PRVÉ OTVORENÉ STRETNUTIE ANGLICKEJ JAZYKOVEJ ŠKOLY „MUM DAD AND ME“ (MAMA, OTEC A JA)

Pozývame rodičov, starých rodičov a ich deti
na prvé otvorené stretnutie anglického klubu
batoliat v tomto školskom roku. Stretnutie je
určené tým, ktorý majú záujem spolu s nami
pokračovať, ale i začať v klubových aktivitách
jazykovej školy.

Kde: jazyková učebňa MŠ Zd. Nejedlého

Odborný garant: ELC Košice

Spoluorganizátor: MŠ Zd. Nejedlého, sídlis-
ko Mier, SNV

9. 10. 2007 o 10.00 hod. (utorok)

„ZDRAVÉ MESTO, JEHO DETI A MATKY“

Pozývame mamičky a ich deti, ale i budúce
mamičky, aby spolu s nami oslávili Svetový
týždeň kojenia. Podujatie je organizované
v spolupráci s Mestským úradom v Spišskej
Novej Vsi, RÚVZ v SNV a ZŠ Zd. Nejedlého
v SNV. Stráženie detí bude zabezpečené.
Vstup zdarma.

Kde: ZŠ Zd. Nejedlého (herňa školského klubu,
gymnastická miestnosť), sídlisko Mier, SNV

Program:

1. diskusný klub na tému kojenie, prikrmo-
vanie a zdravá výživa detí

Facilitátorky: laktčná poradkyňa Hanka
Ogurčáková a detská lekárka MUDr. Šucová

2. cvičenie zamerané na chrbát a prevenciu
proti osteoporóze.

Facilitátorka: pani Vičáková (RÚVZ v SNV).

3. občerstvenie: ochutnávka zdravej výži-
vy pre deti a mamy (reštaurácia Vegetarián
v SNV). Doneste si, prosíme, prezúvky
a osušku na cvičenie.

17. 10. 2007 o 16.00 hod. (streda)

„TVORIVÁ DIELŇA V GALÉRII UMELCOV SPIŠA PRE RODIČOV A ICH DETI“

Pozývame rodičov a ich deti na pokračo-
vanie našich tvorivých aktivít v jedinečnom
prostredí spišskonovoveckej galérie.

Vstupné: 50,- Sk za rodinu.

20. 10. 2007 o 16.00 hod. (sobota)

ROZPRÁVKOVÝ MUZIKÁL PRE DETI „KOZLIATKA“

Krásne detské muzikálové predstavenie,
v ktorom sa Vám predstavia deti Materského
centra Bambino z Popradu. Spoluorganizáto-
rom je MKC Kino Mier v SNV. Vhodné pre deti
od 1,5 roka.

Kde: Kino Mier, SNV

Vstupné: 40,- Sk

Predpredaj vstupeniek:

Kino Mier, t. č.: 442 87 66

MC Dietka, t. č.: 444 01 23

Laktačné poradenstvo: Hanka Ogurčáková,
telefón: 053/441 10 76 od 19.00 do 20.00 h.

Viac informácií: www.dietka.sk

SLOVENSKÝ ZVÄZ ZÁHRADKÁROV,
OKRESNÝ VÝBOR V SPIŠSKEJ NOVEJ VSI
v spolupráci so štátnou ochranou prírody SR,
Správou Národného parku Slovenský raj
a Mestským úradom v Spišskej Novej Vsi
Vás pozývajú na

OKRESNÚ VÝSTAVU OVOCIA, ZELENINY A KAKTUSOV



4. - 6. 10. 2007 od 9.00 - 17.00 hod.

v priestoroch Štátnej ochrany prírody SR

Správy Národného parku Slovenský raj

Štefánikovo nám. č. 9

(budova bývalej OVS), Spišská Nová Ves

Propagačný partner:

Tlačiareň Sedlák, s. r. o., Spišská Nová Ves

Tešíme sa na Vašu návštevu.

Kooperativa

VIENNA INSURANCE GROUP

hľadá vhodných kandidátov na pozíciu

FINANČNÝ PORADCA

pre oblasť Spišská Nová Ves a okolie.

Požiadavky na kandidáta:

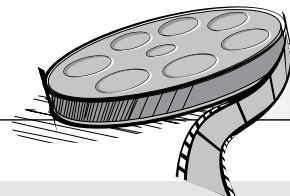
- dobré komunikačné schopnosti,
- flexibilita,
- samostatnosť a cieľavedomosť,
- pracovitost,
- minimálne stredoškolské vzdelanie.

Ponúkame:

- motivačné programy a zaškolenie špičkovými odborníkmi,
- perspektívnu prácu v renomovanej dynamicky sa rozvíjajúcej zahraničnej spoločnosti,
- možnosť odborného a kariérneho rastu.

V prípade záujmu, kontaktujte

t. č.: 0904 590 023, e-mail: valach@koop.sk.



1. 10. o 19:00, **vst.: 49,- Sk**

YDÁŠ SA A BASTA!

Keď sa mama rozhodne vydať svoje tri dcéry, tak jej v tom nikto nedokáže zabrániť. Prvé dve idú ako po masle, ale tá tretia bude ťažký oriešok... Komédia, 90 min., USA, 2007, SPI.

2. - 4. 10. o 17:00, **vst.: 55,- Sk**

DRSŇÁK

15-ročný Michael Polischka je nútený sa presťahovať z pekného predmestia do činžiaku v ľudovej štvrti. Jeho matka sa totiž rozišla s bohatým doktorom, u ktorého doteraz bývali. Michaelovi nezostáva nič iné, len naučiť sa vyznať v mestskej tlačnici. Krimi/dráma, Nemecko, 2006, Palace cinema.

2. - 3. 10. o 19:00, **vst.: 59,- Sk**

KRÁSNE SNY

Gary Sheller (Martin Freeman) je na pokraji svojich síl. Kedysi úspešný spevák a muzikant píše hudbu iba pre reklamné spoty, jeho manželstvo s Dorou (Gwyneth Paltrow) ho neuspokojuje a ešte k tomu žiarli na svojho bývalého kolegu a súčasného zamestnávateľa Paula (Simon Pegg). Komédia/romantický, USA/VB, 2007, Tatrafilm.

4. - 10. 10. o 19:00, **vst.: 65,- Sk**,

pondelok 8. 10. **50,- Sk**

POSLEDNÁ LÉGIA – SLOVENSKÁ PREMIÉRA

Rímska ríša sa zmieta na pokraji zániku a nová legenda určená pretrvať naveky čaká na svoj zrod... Výpravný veľkofilm z obdobia pádu Rímskej ríše bol natáčaný aj na Slovensku (Spišský hrad, Červený Kameň). Veľkofilm/historicko-dobrodružný/akčný, 120 min., SPI – film.

5. - 7. 10. o 17:00, **vst.: 59,- Sk**

ŠUP SEM, ŠUP TAM

Jakob, Mikkel a Bo sa poflákajú na predmestí, dlabú na školu, čas si krátiť futbalom, filmami a hlavne dievčatami. Všimli si totiž, že sa pekne zaobľujú. Rodinná komédia, 90 min., USA, 2007, Saturn.

11. 10. o 19:00 hod., **vst.: 50,- Sk**

PRAVIDLÁ LŽI

Dvanásť ľudí, ktorí sa nechali dobrovoľne zavrieť na statku na Šumave. Dobrovoľne sa zriekli slobody. Manuálne pracujú (živia sami seba) a navzájom si pomáhajú prekročiť svoju minulosť. Dráma/krimi/thriller, 115 min., Tatrafilm.

12. - 14. 10. o 17:00, **vst.: 50,- Sk**

MAHARAL – TAJOMSTVO TALIZMANU

22. augusta roku 1609 zomiera pražský rabín Löw. Dvaja významní muži, astrolog Jan Kepler a predseda židovskej obce dajan Jicchak Kohen, sa náhliť krivofakými uličkami k jeho smrteľnej posteli. Oba dostanú od umierajúceho polovicu talizmanu, ktorého opätovné zloženie by držiteľa priviedlo k obrovskému pokladu. Rodinný/dobrodružný, 100 min., Tatrafilm.

12. - 14. 10. o 19:00, **vst.: 59,- Sk**

HORŠIE TO UŽ NEBUDE

Po desiatich rokoch namáhavej práce konečne dokončuje spisovateľka Karen Eiffelová svoju najnovšiu a pravdepodobne aj najlepšiu knihu. Jedinou úlohou, ktorá ju od dokončenia delí, je nájsť spôsob, ako ukončiť život hlavnej postavy, Haroldovi Crickovi. Netuší však, že Harold Crick, nech to znie akokoľvek nevyzvedlivo, skutočne existuje... a počuje jej slová. Dráma/komédia, 115 min., SPI film.

15. - 17. 10. o 19:00, **vst.: 59,- Sk**

CESTA BOJOVNÍKA

Amerika šesť storočí pred prvou Kolumbovou cestou. Na kludné pobrežie prichádzajú výbojní Vikingovia a bezohľadne plienia, zabíjajú a zotročujú. Rovnako náhle, ako sa objavia, tak i zmiznú, a zostane po nich len malý, nebojácky chlapec. Dobrodružno-fantastický, 107 min., Tatrafilm.

18. - 21. 10. o 19:00, **vst.: 59,- Sk**

AUTO ZABIJÁK

Jungle Julia, najlepšie DJ v meste, sa dnes chystá poriadne to roztočiť s dvoma kamaťákmi. Medzi chlapmi, čo na ne mlsne pozerajú, je i kaskadér Mike (Kurt Russell). Zatiaľ čo si dievčatá sadajú do baru, Mike žhavi svoju zbraň - nadupané kaskadérske auto - do života nebezpečných otáčok... Horor, 100 min., Palace cinema.

19. - 21. 10. o 17:00, **vst.: 59,- Sk**

HAIRSPREY

Tracy Turnbald, veľké dievča s veľkým účesom a ešte väčším srdcom, má len jednu vášeň - tanec. Sníva o tom, že sa objaví v baltimorskej televíznej tanečnej show „The Corny Collins Show“. Komédia, 120 min., Continental film.

22. - 25. 10. o 19:00, **vst.: 59,- Sk**,

pondelok 22. 10. **vst.: 50,- Sk**

BOURNOVO ULTIMATUM

Teraz stojí elitný tajný agent Jason Bourne na prahu riešenia vlastnej životnej hádanky a chystá sa vyhlásiť Bourново ultimátum. Thriller/akčný, 130 min., Tatrafilm.

26. - 28. 10. o 17:00, **vst.: 59,- Sk**

STRINGS

Hal Tara je syn Kahra, vládcu mesta Hebalon a následník trónu. Keď sa Kahro zabije, Hal sa ujíma vlády. Ale z listu, ktorý ostal po otcovej smrti, vysvitne, že nešlo

o samovraždu, ale že smrť spôsobili dvaja rivali z mesta Zeriths. Animovaný/dobrodružno-fantastický, 90 min., slovenské titulky, Saturn.

26. - 28. 10. o 19:00, **vst.: 59,- Sk**

DISTURBIA

Špehovať susedov sa príliš nevypláca. Môžete objaviť temné tajomstvá, ktoré mali zostať ukryté pred celým svetom a v dôsledku toho vám potom pôjde o život. Vaše šance na prežitie sú o to menšie, že sa prakticky nemôžete pohnúť z miesta. Krimi/thriller, 105 min., Tatrafilm.

29. - 31. 10. o 19:00, **vst.: 59,- Sk**

IBA NA OBJEDNÁVKU

Úspešná šéfkuchárka Kate Armstrong (Catherine Zeta-Jones) žije svoj život so serióznou náruživosťou, ktorá fascinuje, ale i zastrahuje všetkých okolo nej. Po rodinnej tragédii „zdedí“ svoju 9-ročnú neter Zoe (Abigail Breslin). Akoby to nestačilo, musí si navyše v práci poradiť s drým zástupcom šéfkuchára Nickom Palmerom (Aaron Eckhart). Romantická dráma, Continental film.

Pripravujeme:

2. - 5. 11. Ručná hodina 3 – komédia,
6. - 7. 11. Niet návratu – psycho thriller,
Mr. Brooks – thriller,
Škaredé kačiatko a ja – rozprávka,
Denná hliadka – fantasy thriller,
Ten kto dáva Bacha – thriller,
Ratatouille – Dobrú chuť – animovaný,
Hviezdny prach – dobrodružný, fantasy,
Planéta teror – horor,
Zbúchnutá – komédia,
Kráľovstvo – thriller.

KINO MIER

FILMOVÝ KLUB - PROJEKT 100

5. 10. o 19:00, **vst.: člen.: 40,- Sk**,

nečlen.: 60,- Sk

TSOTSI

Oscarom za najlepší cudzojazyčný film ocenená dráma v sebe obsahuje všetky aktuálne témy Juhoafrickej republiky – AIDS, chudoba, kriminalita, násilie, sociálna nerovnosť a otázka národnej identity. Dráma, V. Británia/Južná Afrika, 2005, 94 min., české titulky, MP-15.

6. - 7. 10. o 16:30, **vst.: 55,- Sk**

HARRY POTTER A FÉNIXOV RÁD

Harry sa vracia do Rokfortu, aby začal piaty ročník štúdia. Zistí, že väčšina čarodajníckej komunity si myslí, že jeho príbeh o stretnutí s Lordom Voldemortom je len lož a pochybujú o jeho čestnosti. A čo je ešte horšie, minister mágie, Cornelius Fudge, vymenoval novú učiteľku obrany proti čiernej mágii, pokryteckú profesorku Dolores... USA, r. 2007, 137 min., slovenský dabing.

6. - 7. 10. o 19:00, **vst.: 59,- Sk**

DISTURBIA

Špehovať susedov sa príliš nevypláca. Môžete objaviť temné tajomstvá, ktoré mali zostať ukryté pred celým svetom a v dôsledku toho vám potom pôjde o život. Thriller, USA, slovenské titulky, 105 min., MP-15.

ROZPRÁVKA

11. - 15. 10. o 17:00, **vst.: 59,- Sk**,

pondelok: 45,- Sk

RATATOUILLE – DOBRÚ CHUŤ!

Animovaná komédia o živote potkanov vo francúzskej reštaurácii. Nový film od tvor-

cov filmov Autá a Hľadá sa Nemo! USA, 110 min., slovenský dabing.

FILMOVÝ KLUB - PROJEKT 100

12. 10. o 19:00, **vst.: člen.: 40,- Sk**,

nečlen.: 60,- Sk

SVETLÁ V SÚMRAKU

Je to príbeh osamelého nočného strážnika bezpečnostnej agentúry v Helsinkách. Ten si žije svoj tichý, nenápadný a nudný život. Jeho každodennosť však odrazu brutálne naruší krásna chladná blondína Mirja, do ktorej sa zamiluje. Fínsko/Nemecko/Francúzsko, 2006, 80 min., české titulky, MP-15.

13. - 14. 10. o 19:00, **vst.: 55,- Sk**

VRÁTNE LÁHVE

Hlavným hrdinom filmu je Josef Tkalo-un, učiteľ na dôchodku. Je však stále plný života, nápadov a chlapičských túžob a nechce sa zmieriť so životom dôchodcu posedávajúceho na lavičke v parku. Zamestná sa teda vo výkupe fľaš... Komédia, ČR, 103 min.

FILMOVÝ KLUB - PROJEKT 100

19. 10. o 19:00, **vst.: člen.: 40,- Sk**,

nečlen.: 60,- Sk

TRETÍ MUŽ

Kriminálny thriller nakrútený na motívy románu Grahama Greena. Úspešný autor rodokapsov v ňom prichádza do povojnovej Viedne (nakrúcalo sa v reálch) za svojím priateľom zo školy. Ten však umrel pri autonehode. Záhadný „tretí muž“ sa ponúka, že mu objasní priateľovu smrť. V. Británia, 1979, 105 min., české titulky, MP-15.

ROZPRÁVKOVÝ MUZIKÁL PRE DETI

20. 10. o 16:00, **vst.: 40,- Sk**

KOZLIATKA

Krásne detské muzikálové predstavenie, v ktorom sa predstavujú deti Materského centra Bambino z Popradu. Vhodné pre deti od 1,5 roka.

20. - 21. 10. o 19:00, **vst.: 59,- Sk**

RUŠNÁ HODINA

Tucker a Chan sa opäť vracajú ako detektívi James Carter a hongkongský policajt Lee. Tentokrát cestujú do Paríža bojovať proti čínskej tajnej zločineckej organizácii. Akčná komédia, USA, slovenské titulky, 91 min., MP-12.

21. 10. o 16:00, **vst.: 100,- Sk**

vystúpenie folklórneho súboru ŽELEZIAR s novým programom „SPIŠIACI“

FILMOVÝ KLUB - PROJEKT 100

26. 10. o 19:00, **vst.: člen.: 40,- Sk**,

nečlen.: 60,- Sk

CARMEN

Vznikajúci filmový príbeh, v ktorom vychádzal režisér Carlos Saura z románu Prospera Mériméa i zo slávnej opery Georgese Bizeta o nespútanej cigánke Carmen, ktorá navzdory svojej vášnivosti dáva prednosť slobode pred láskou, i za cenu smrti. Rovnocenným režisérovým spolupracovníkom v nich bol tanečník a choreograf Antonio Gades, ktorý v Carmen hrá seba samého a zároveň úlohu dona Josého. Španielsko, r. 1983, 97 min., české titulky, MP-15.

ROZPRÁVKA

27. - 28. 10. o 17:00, **vst.: 45,- Sk**

SIMPSONOVCI VO FILME

Celovečerné dobrodružstvo najpopulárnejšej americkej rodinky... Animovaná komédia, USA, r. 2007, 85 min., český dabing.

27. - 28. 10. o 19:00, **vst.: 55,- Sk**

POSLEDNÁ LÉGIA

Rímska Ríša sa zmieta na pokraji zániku a nová legenda určená pretrvať naveky čaká na svoj zrod. Výpravný veľkofilm z obdobia pádu Rímskej ríše, natáčaný aj na Slovensku (Spišský hrad, Červený Kameň). Historický veľkofilm, USA, VB, Francúzsko, 110 min., české titulky, MP-12.

PRÁZDNINY

31. 10. o 16:30, 2. 11. o 16:30,

vst.: 50,- Sk

HARRY POTTER A FÉNIXOV RÁD

Harry sa vracia do Rokfortu, aby začal piaty ročník štúdia. Zistí, že väčšina čarodajníckej komunity si myslí, že jeho príbeh o stretnutí s Lordom Voldemortom je len lož a pochybujú o jeho čestnosti. A čo je ešte horšie, minister mágie, Cornelius Fudge, vymenoval novú učiteľku obrany proti čiernej mágii, pokryteckú profesorku Dolores... USA, r. 2007, 137 min., slovenský dabing.

PRIPRÁVUJEME: KONCERT PRE DETI

Kino Mier, **vst.: 40,- Sk**, 9. 11. o 10:00

a 14.00, 10. 11. o 16:00 hod.

Richard ČANÁKY a Mária PODHRADSKÁ DEŤOM II

Filmy: Hviezdny prach, MISS POTTER, HAIRSPRAY, Kliatba domu slnečnic, Škaredé kačiatko, Warholka



Knižné novinky Spišskej knižnice v Spišskej Novej Vsi

Pre deti

Ben Nevis – Tajomstvo Kaňonu duchov. Ďalšie napínavé dobrodružstvá „Troch pátračov“, ktorí tentoraz pátrajú po ukradnutých vzácných húsliach.

Heather Amery – Čarovný svet rozprávok. Výber krásnych klasických rozprávok, ktoré nás zavedú do rôznych kútov sveta.

Claire Wattsová – Záchranári.

V knihe objavíte svet odvážnej práce záchranárov – od zachraňovania ľudských životov až po najnovšie technológie používané v tejto sfére.

Pre dospelých – beletria

J. R. R. Tolkien – Húrinove deti. Príťažlivý príbeh plný dejových zratov, božských síl a nepriateľov.

Marcia Willett – Zabudnutý smiech.

Život na devonskej samote je najlepším liekom na duše tých, ktorí zmysel života nachádzajú v súzvuku.

Mária Duranová – Stálo to za to.

Príbeh slobodnej mamičky, ktorá túži usporiadať si život a založiť si kompletnú rodinu.

Pre dospelých – náučná literatúra

Emília Kratochvílová – Pedagogika voľného času. Výchova v čase mimo vyučovania v pedagogickej teórii a v praxi.

Ján Valjan – Ján Valjan I. - IV.

Glosy a autobiografické spomienky regionálnej osobnosti z oblasti lekárnictva.

Štefan Dunčko – Závada – miestna časť Levoče. Monografia obce Závada.

Výpožičná doba:

počas školského roka
od pondelka - do piatku
od 8.00 hod. - do 18.00 hod.,
v stredu vždy zatvorené,
v sobotu od 9.00 hod. - do 11.45 hod.
Tel.: 053/44 647 57
E-mail: sksnv@ke.telecom.sk
www.spisskakniznica.sk

ZO SZCH Spišská Nová Ves
usporiada v dňoch

26. - 28. 10. 2007

4. Spišskú výstavu

spojenú s regionálnou výstavou rexov Spiša
v areáli Strednej združenej poľnohospodárskej
školy v Spišskej Novej Vsi, Stojan 1,
pod sídliskom Tarča.

Srdečne pozývame všetkých priaznivcov
chovateľstva.

Výbor ZO



5. 10. (piatok) o 19.00 hod.

VSTUPNÉ: 150,- Sk

Tibor Ferko, Miro Košický

BENDEGUZ (donkichotiáda, podľa Jána Chalupku) PREMIÉRA!!!

Moderná donkichotiáda, prvá dramatizácia románu na slovenských javiskách! Dvaja pomadarení turčianski zemanovia Bendeguz a Pišta sa vyberú do sveta hľadať pravlast Maďarov. Premiéru inscenácie 5. októbra o 19.00 hod. v Spišskom divadle uvádzame pri príležitosti 105. výročia vzniku a otvorenia divadelnej budovy Reduta, 50. výročia vzniku profesionálneho divadla v Spišskej Novej Vsi, 15. výročia vzniku Spišského divadla v Spišskej Novej Vsi. Premiéra je spojená so slávnostným krstom knihy s názvom „Spišské divadlo Spišská Nová Ves“, ktorá mapuje históriu divadelníctva na Spiši.

7. 10. (nedeľa) o 15.00 hod.

VSTUPNÉ: 50,- Sk

Karol Spišák

VRABEC BRMBOLEC (rozprávkový muzikál)

Pôvodný rozprávkový muzikál dlhoročného divadelného praktika, o neposlušných vrabcoch a ich dobrodružnej ceste svetom.

12. 10. (piatok) o 19.00 hod.

VSTUPNÉ: 100,- Sk

Tibor Ferko, Miro Košický

BENDEGUZ (donkichotiáda, podľa Jána Chalupku) II. PREMIÉRA!!!

14. 10. (nedeľa) o 15.00 hod.

VSTUPNÉ: 50,- Sk

Janosch

ACH, AKÁ NÁDHERNÁ JE PANAMA (rozprávka)

Rozprávka, v ktorej je všetko väčšie a oveľa krajšie. Príbeh dvoch veľkých-malých kamarátov, Macka a Tigrika, ktorí sa vydali na cestu, aby pochopili, že mať priateľa je najväčšie šťastie na svete. Medzinárodný tím tvorcov. Spolupráca so spišskonovoveskými deťmi. Množstvo nádherných pesničiek a oživujúca scénografia.

19. 10. (piatok) o 19.00 hod.

VSTUPNÉ: 100,- Sk

Bengt Ahlfors

ILUZIONISTI (komédia)

Hra o ľuďoch, ktorí veria tomu, že divadlo môže urobiť svet lepším, aj keď tomu neveria...nie, nie! Vlastne veria, pretože inak by ich život stratil zmysel. Veria tomu, že ľudský život by mal byť o láske i napriek tomu, že je o ekonomike. Ale predsa láska musí nad ekonomikou zvíťaziť! Aj keď to vonkoncom nie je pravdepodobné. A my Vám ponúkame hru o „ilúzií“, že človek smie veriť, že jeho život má zmysel, o „ilúzií“, že tento zmysel prinesie inému kus potešenia alebo poznania o „ilúzií“, že ľudský život nie je zmysluplný len vtedy, keď je úspešný, ale hlavne vtedy, keď je prospešný. Miro Košický

22. 10. (pondelok) o 19.00 hod. 4. časť natáčania

VSTUPNÉ: 60,- Sk

23. 10. (utorok) o 19.00 hod. 5. časť natáčania

VSTUPNÉ: 60,- Sk

Humoristické duo Robo Kaizer a Peter Meluš

HUMORIÁDA

Pozývame Vás na verejné natáčanie ďalších častí večerného programu pre Slovenskú televíziu. Účinkujú: Robo Kaizer, Peter Meluš, Ján Snopko, Bigband Julia Selčana a hostia....

26. 10. (piatok) o 19.00 hod.

VSTUPNÉ: 100,- Sk

Ivan Bukovčan

SLUČKA PRE DVOCH (tragikomédia)

Smutno-smiešny povaleňový príbeh o tom, ako sa v dnešnej dobe môže manžel vydiť v komine, manželka stať slučkou a milenec v ich dome platiť nájomné 50 korún za dva mesiace. Ivan Bukovčan nepochybne patrí k špičke slovenských autorov dramatickej tvorby.

Skupinové objednávky alebo rezervácie na tel. číslo 053/417 32 75, 417 32 71.

www.spisskedivadlo.sk

MESTSKÉ KULTÚRNE CENTRUM

10. 10. 2007 (pondelok)

Vstupné: 30,- Sk

STRETNEME SA V RENESANCII

Kino Mier, výchovný koncert pre I. stupeň ZŠ, organizovaný v spolupráci s Hudobným centrom Bratislava.

MEDZINÁRODNÝ HUDOBNÝ FESTIVAL MUSICA NOBILIS – XII. ročník

11. 10. 2007 (štvrtok) o 19.00.

Vstupné: dospelí: 80,- Sk, deti do 15 r.: 40,- Sk

ŠKAMPOVO KVARTETO (ČR)

Letohrádok Dardanely, Markušovce

Pavel Fischer - I. husle, Jana Lukášová - II. husle,

Radim Sedmidubský - viola

Lukáš Polák - violončelo, Jan Buble - kontrabas

Program:

J. Haydn: Sláčikové kvarteto D dur, op. 76, č. 5

L. van Beethoven: Sláčikové kvarteto f mol, op. 95

A. Dvořák: Sláčikové kvinteto s kontrabasom G dur, op. 77

Špeciálny autobusový spoj SPEED TOUR: Spišská Nová Ves - Markušovce a späť bude prístavený bezplatne v deň koncertu pri budove Reduty (Zimná ul.) - odchod o 18.30 hod.

14. 10. 2007 (nedeľa) o 19.00.

Vstupné: dospelí: 120,- Sk, deti do 15 r.: 50,- Sk

ŠTÁTNY KOMORNÝ ORCHESTER ŽILINA

Koncertná sieň Reduty, Spišská Nová Ves

Leoš Svárovský - dirigent (ČR), Gustáv Beláček - spev, bas (SR)

Program:

W. A. Mozart: Predohra k opere Figarova svadba

Koncertná ária „Mentre ti lascio, o figlia“

Allegro molto zo Symfónie č. 40 g mol

Koncertná ária „Lo ti lascio“

Koncertná ária „Un baccio di mano“

Predohra k opere Riaditeľ divadla

Ária Sarastra „In diesen heil'gen Hallen“ z 2. dejstva opery Čarovná flauta

Predohra k opere Don Giovanni

Ária Leporella „Madamina“ z 1. dejstva opery Don Giovanni

Ária Figara „Non piu andrai“ z 1. dejstva opery Figarova svadba

9. 10. 2007 (utorok) o 18.00

Spišská Kapitula, Katedrála sv. Martina

Roman Janál - barytón (ČR)

Waclav Golonka - organ (Poľsko)

Program: J. Brahms, M. Surzyński, A. Dvořák

10. 10. 2007 (streda) o 19.00

Poprad, Divadelná sála Domu kultúry

Magdaléna Hajóssyová - soprán (SR)

Eva Garajová - alt (SR)

Program: A. Dvořák, E. H. Grieg

12. 10. 2007 (piatok) o 19.00

Kežmarok, Bazilika sv. Kríža

Octet Singers (SR)

Blanka Juhaňáková - dirigentka, Ulrik Ulmann - sprievodné slovo

Program:

Gregoriánska omša De angelis missa a VIII.

Th. L. da Vittora, J. Gallus Handl, J. L. Bella

13. 10. 2007 (sobota) o 15.00. Vstupné: 40,- Sk

Spišské Vlachy, Katolícky farský kostol sv. Jána Krstiteľa

Octet Singers (SR)

Blanka Juhaňáková - dirigentka

Ulrik Ulmann - sprievodné slovo

Program:

Gregoriánska omša De angelis missa a VIII.

Th. L. da Vittora, J. Gallus Handl, J. L. Bella



20. 10. 2007 (sobota) o 16.00.

Vstupné: 40,- Sk

KOZLIATKA

Kino Mier

Detské muzikálové predstavenie, v ktorom sa predstavia deti Materského centra Bambino z Popradu.

21. 10. 2007 (nedeľa) o 16.00.

Vstupné: 100,- Sk

Kino Mier

SPIŠIACI - Folklórny súbor ŽELEZIAR z Košíc

Scenár a réžia: Vladimír Urban

26. - 28. 10. 2007

DIVERTIMENTO MUSICALE

XXIII. celoštátny súťažný festival komornej a symfonickej hudby

26. 10. 2007 (piatok)

16.00 hod. - Koncertná sieň Reduty Spišská Nová Ves

Súťažná prehliadka sláčikových orchestrov

19.00 hod.

Súťažná prehliadka komorných a sláčikových orchestrov

27. 10. 2007 (sobota)

11.00 hod. - Letohrádok Dardanely Markušovce

Koncertné matiné - súťažná prehliadka malých komorných telies

15.00 hod. - Mestské divadlo Levoča

Koncert zábavnej hudby - súťažná prehliadka komorných súborov

19.00 hod. - Koncertná sieň Reduty Spišská Nová Ves

Súťažná prehliadka veľkých symfonických orchestrov

28. 10. 2007 (nedeľa)

10.00 hod. - Koncertná sieň Reduty Spišská Nová Ves

Slávnostný záverečný festivalový koncert (jubileum hudobného skladateľa Milana Nováka)

Vstup voľný

30. 10. 2007 (utorok)

SVETOVÉ HUDOBNÉ NÁSTROJE

Kino Mier

Výchovný koncert pre II. stupeň ZŠ.

Organizované v spolupráci s Hudobným centrom Bratislava

Vstupné: 30,- Sk

Pripravujeme:

9. 11. 2007 (piatok) o 19.00, Spišské Divadlo

DNI MIKULÁŠA HUBU

9. 11. 2007 (piatok) o 10.00 a 14.00 hod.

10. 11. 2007 (sobota) o 16.00 hod., Kino Mier

KONCERT PRE DETI

Richard Čanaky a Mária Podhradská: DEŤOM II

26. 11. 2007 (pondelok) o 18.00, Kino Mier

JÁN ĎUROVČÍK: LABUŤKO

Informácie a predpredaj vstupeniek:

MKC - Reduta, tel.: 053/44 632 49, 42 992 51, 44 256 52,

MKC - KD Mier, tel.: 053/44 287 66,

TIC, Letná 49 (pri Levočskej bráne), tel.: 053/44 282 92, 053/161 86.

SPIŠSKONOVESKÝ 75-ROČNÝ HOKEJ

K mestám, ktoré sú neodmysliteľne späté s históriou ľadového hokeja na Slovensku, patrí aj Spišská Nová Ves.

Mužná kolektívna hra našla na Spiši už v začiatkoch nadšencov - šikovných, tvrdých, rýchlych mládenčov, ktorým učarovalo čierne „čudo“, zvané puk.

Vo štvrtok 23. augusta 2007 si generácia hráčov, trénerov i funkcionárov pripomenula slávnostnou akadémiou v koncertnej sieni Reduty veľké jubileum - 75 rokov hokeja v našom meste. Plakety ZA ROZVOJ HOKEJA NA SPIŠI si prevzalo 115 pozvaných.

Prvé stretnutie sa hralo 3. januára 1932 medzi ACN SNV - PKE Prešov (0:2). Popri stovkách zápasov, vrátane šiestich ročníkov v slovenskej extralige, bol zimný štadión dejiskom významných podujatí medzinárodného rangu - C kategória MS (spolu s Popradom), ďalej ME 18-ročných, Svetovej zimnej univerziády, atď. Na slávnosti bola v hlavnom referáte, ktorý predniesol generálny manažér HK SNV Ladislav Karabín, prezentovaná v plnej šírke bohatá a pestrá história bielo-modrých. Stretli sa zástupcovia viacerých generácií. S úžasom počúvali mladší starších, ktorí začínali v ťažkých podmienkach, ako ich prekonávali obrovskou vôľou láskou k hokeju. Mladá generácia si ťažšie vie predstaviť úsilie staršej generácie, ktorá musela zdolať ťažké začiatky. Pripomíname to len preto, že fenomén hokej nepozná prekážky, ani pri výmene generácií. 75. výročie hokeja na Spiši je príležitosťou zdôrazniť, aby súčasná i budúca hokejová generácia niesla slávu štafetu novoveského hokeja i naďalej. Želanie všetkých bolo, aby úspechy ešte viac inšpirovali hráčov,



funkcionárov, trénerov, resp. všetkých obyvateľov SNV k pomoci podľa svojich možností a schopností. Podmienky sú dobré. Krásny zimný štadión a vedľajšia ľadová plocha, ktorá sa má zastrešiť, zvyšujú škálu možností hokejovo sa realizovať.

Slávnostného aktu sa zúčastnil aj generálny manažér SZLH Igor Nemeček, ktorý pre 1čko povedal: „Vyrástlo tu veľa hokejistov, ktorí úspešne reprezentujú na Slovensku i v zahraničí. Veľkým úspechom je aj titul majstra Slovenska juniorov, čo len potvrdzuje dobrú prácu s mládežou. Spišskej Novej Vsi chýba už len extraliga mužov. Verím, že sa to podarí v najbližšej sezóne. Z pohľadu SZLH, vždy podľa možnosti pomôžeme. Máme záujem, aby sa na Spiši hral ten najlepší hokej.“

Vendelín Ivančík

PRIESTOR DOSTALI AJ MLADÍ

Dňa 15. septembra 2007 sa areál pri futbalovom štadióne zaplnil viac než 350 mladými ľuďmi zo všetkých kútov Slovenska. Prišli pozrieť, resp. poniektorí aj zúčastniť, športového podujatia KZN CUP 2007, za ktorým stáli najmä Miloš Ogurčák a Tomáš Garaj. Na unikátnej súťaži sa predstavilo 60 skateboardistov v rámci streetovo ladeného skateového kontestu, 20 mužstiev bojujúcich o víťazstvo v streetballe a 22 mladých ľudí predviedlo svoje umenie s hackysackom. Pokračovaním tejto športovej akcie bol v ten istý deň 0. ročník filmového festivalu SPIŠSKÁ DOSKA, ktorým sa organizátori snažili vniesť do atmosféry aj kusok filmového umenia. Premietať sa na ňom skateové videá z celého Slovenska, s hudobnou podporou ľudí, ktorých hudbu možno označiť ako kludná špička hip-hopovej muziky. Podujatie doplnil 16. septembra 2007 festival amatérskych a študentských filmov. Ten navštívilo viac ako 60 ľudí, čo môžeme považovať za úspech. Poďakovanie patrí všetkým sponzorom, ako aj vedeniu mesta za podporu tejto akcie a snahu urobiť niečo pre mladých v tomto meste. Ďakujeme a tešíme sa na budúci ročník!

Ján Melikant, spoluorganizátor podujatia
foto: Lucia Kormošová



BASKETBAL

2. ROČNÍK MEMORIÁLU VLADIMÍRA JASENČÁKA

31. augusta 2007 a 1. septembra 2007 sa uskutočnil v športovej hale 2. ROČNÍK MEMORIÁLU VLADIMÍRA JASENČÁKA. Okrem domácich basketbalistov štartovali družstvá z Českej Opavy, maďarskej Nyiregyházy, srbského Nového Sadu. V každom zápase sa odohral veľmi kvalitný basketbal. Bola to dobrá príprava na súťažný ročník.

Výsledky turnaja: SNV - Opava (71:46), SNV - Nový Sad (63:81), SNV - Nyiregyháza (96:99), Nyiregyháza - Nový Sad (88:92), Opava - Nyiregyháza (66:78), Opava - Nový Sad (66:96). Konečné poradie: 1. Nový Sad (Srbsko), 2. Nyiregyháza (Maďarsko), 3. Spišská Nová Ves, 4. Opava (ČR).

Vendelín Ivančík



Prid'te si zacvičiť - TAEBO

V telocvični ZŠ Nejedlého ul.,
každú stredu o 19.00 hod.
a SPŠ strojníckej každý
piatok o 18.00 hod.

SLOVO K FANÚŠIKOM • V našom meste máme FAN CLUB. Akýkoľvek šport bez divákov a slušného povzbudzovania stráca svoje kúzlo a opodstatnenie. Počujeme ich na hokeji, futbale, basketbale. Slušne povzbudzujú, do taktu bubnujú a často sa ozývajú aj to známe „FANDÍME VŠETCI“. Je to výzva pre divákov k slušnému povzbudzovaniu. Sú to mladí chlapi, nechýba im temperament, milujú svoj klub, mesto a pozdravujú aj súperov. Začínajú, resp. už začali, nové ligové boje ročníka 2007 až 2008. Športovci v našom meste Vás čakajú.

Vendelín Ivančík

SPIŠOM NA KOLESÁCH • Ako sa zdá, cyklistické trasy vedú aj cez naše mesto. V júli 2007 zavítal do mesta František Karaffa, ktorý sa podujal prejsť na svojom bicykli všetky mestá a obce na východnom Slovensku. Dňa 30. augusta 2007 ho nasledovala ďalšia „cyklistická“ návšteva. Tentokrát prijal na pôde mesta primátor Ján Volný účastníkov cyklojazdy „Spišský hrad - Pustý hrad“, ktorý každoročne absolvujú túto trasu s cieľom poukázať na kultúrny a historický význam, resp. podporiť turistickú návštevnosť oboch hradov.



STEZ Správa telovýchovných zariadení Sp. Nová Ves

www.stez.sk

KRYTÁ PLAVÁREŇ T.: 053/442 62 18, otvorené PO - NE
ZĽAVY PRE POISTENCOV - zdrav. poisťovne Dôvera a VŠZP

PARNÁ SAUNA

otvorená počas prevádzky krytej plavárne pre verejnosť PO - NE

SAUNA T.: 053/442 62 18

PO - sanitárny deň, otvorené UT - NE

MASÁŽE

okrem pondelka: objednávky na t. č. 0903 675 380,
0905 954 792, 0904 325 343

ŠPORTOVÁ HALA T.: 053/442 62 40, 0903 381 380

Sobota	6. 10.	18.00	LB - Inter Bratislava, basketbal extraliga
Sobota	13. 10.	9.30 a 11.30	LB - AVE Košice, basketbal SŽ
Sobota	13. 10.	14.00	LB - D. Kubín, basketbal junióri
Sobota	13. 10.	18.00	LB - Prievdza, basketbal extraliga
Nedeľa	14. 10.	11.00	LB - Žilina, basketbal junióri
Sobota	20. 10.	9.00 a 11.00	LB - KAC Košice, basketbal MŽ
Sobota	21. 10.	14.00	SNV - Hnúšťa, volejbal 1. liga ženy
Nedeľa	21. 10.	07.00 - 16.00	EMBRACO, volejbalový turnaj
Sobota	27. 10.	11.00	SNV - Vranov nad Topľou, volejbal 1. liga juniorky
Sobota	27. 10.	18.00	LB - D. Kubín, basketbal extraliga
Nedeľa	28. 10.		LB - Kežmarok, basketbal kadeti

KOLKÁREŇ T.: 053/446 33 65, 0903 381 380

Sobota	20. 10.	10.00	Tatran - KK MTK Tatran Žarnovica 1. liga muži východ
Nedeľa	28. 10.	10.00	Tatran - ŽP Šport, a. s. Podbrezová, dorastenecká liga východ

MESTSKÁ LIGA NEREGISTROVANÝCH HRÁČOV V KOLKOCH - ROČNÍK 2007

Pondelok	1. 10.	17.00	Vegacom - Parmas
		18.00	Real - Mototip
		19.00	MV nábytok - Ndh Atyp
Utorok	2. 10.	18.00	Oelto - SVP PHaB
		19.00	Chelsea - Železničiari
Pondelok	8. 10.	17.00	Ndh Atyp - Vegacom
		18.00	Mototip - SVP PHaB
		19.00	Parmas - Chelsea
Utorok	9. 10.	18.00	Železničiari - Oelto Stars
		19.00	Real - MV nábytok
Pondelok	15. 10.	17.00	Vegacom - Real
		18.00	MV nábytok - Mototip
		19.00	Chelsea - Ndh Atyp
Utorok	16. 10.	18.00	SVP PHaB - ŽELEZNIČIARI
		19.00	Oelto - Parmas
Pondelok	22. 10.	17.00	Parmas - SVP PHaB
		18.00	Mototip - Železničiari
		19.00	MV nábytok - Vegacom
Utorok	23. 10.	18.00	Ndh Atyp - Oelto
		19.00	Real - Chelsea
Pondelok	29. 10.	17.00	Oelto - Real
		18.00	Vegacom - Mototip
		19.00	Chelsea - MV nábytok
Utorok	30. 10.	18.00	SVP PHaB - Ndh Atyp
		19.00	Železničiari - Parmas

FUTBALOVÝ ŠTADIÓN T.: 053/446 69 91, 0903 574 270

Streda	3. 10.	11.00 a 13.30	SNV - Ružomberok, 2. liga ST/M dorast
Sobota	6. 10.	14.30	SNV - Čadca, 2. liga
Nedeľa	7. 10.	10.00 a 12.00	SNV - Košice, 1. liga ST/M žiaci
Sobota	13. 10.	10.00 a 11.45	SNV - MFK Košice, 2. liga ST/M žiaci
Sobota	13. 10.	14.00	SNV - Markušovce, žiaci „C“
Nedeľa	14. 10.	10.11.00 a 13.30	SNV - Bardejov, 2. liga ST/M dorast
Sobota	20. 10.	14.00	SNV - B. Bystrica, 2. liga
Nedeľa	21. 10.	10.00 a 12.00	SNV - L. Košice, 1. liga ST/M žiaci
Sobota	27. 10.	10.00 a 11.45	SNV - Smežany, 2. liga ST/M žiaci
Sobota	27. 10.	14.00	SNV - Slovinky, žiaci „C“
Nedeľa	28. 10.	10.11.00 a 13.30	SNV - Žiar nad Hronom, 2. liga ST/M dorast

ZIMNÝ ŠTADIÓN T.: 053/446 10 86, 0903 630 982

Piatok	5. 10.	17.30	SNV - Prešov, 1. liga
Utorok	9. 10.	17.30	SNV - Bardejov, 1. liga
Sobota	13. 10.	17.00	SNV - Zvolen, junióri
Piatok	19. 10.	17.30	SNV - D. Kubín, 1. liga
Piatok	26. 10.	17.30	SNV - Ružomberok, 1. liga
Sobota	27. 10.	17.00	SNV - Skalica, junióri
Utorok	30. 10.	17.30	SNV - Ružinov, 1. liga

VEREJNÉ KORČULOVANIE - HLAVNÁ PLOCHA

Každú nedeľu v mesiaci október - 7., 14., 21. a 28. 10. 2007
v čase od 18.00 do 19.30 hod.

KLUB REKREAČNEJ TELESNEJ VÝCHOVY A ŠPORTU MIX

OZNAMUJE

PONUKE CVIČIACICH PROGRAMOV PRE ZÁUJEMCOV

Telocvičňa ZŠ Hutnícka ul. - sídl. Západ

Pondelok:	18.30 - 19.30	aerobik
Štvrtok:	18.30 - 19.30	bodyform

Telocvičňa ZŠ Zd. Nejedlého - sídl. Mier

Štvrtok:	18.30 - 19.30	bodyform, pilates
----------	---------------	-------------------

Telocvičňa ZŠ Komenského ul. - sídl. Mier

Utorok:	18.00 - 19.00	aerobik
	19.00 - 20.00	bodyform
Štvrtok:	18.00 - 19.00	step aerobik, bodyform

Telocvičňa ZŠ Nad Medzou

Pondelok:	18.00 - 19.00	aerobik
Streda:	17.30 - 18.30	fit lopty, zdrav. cvičenie
	18.30 - 19.30	pilates
Piatok:	18.00 - 19.00	aerobik, bodyform, zdrav. cvičenia

Telocvičňa ZŠ Kozuchova ul.

Pondelok:	18.00 - 19.00	fit lopty
Štvrtok:	18.00 - 19.00	fit lopty, overbal

Telocvičňa Gymnázium, Školská 7

Utorok:	18.00 - 19.00	wellness, bodyform
Štvrtok:	18.00 - 19.00	wellness, bodyform, pilates



HELICOPTER BOOGIE 2007 • 5. - 7. 10. 2007

TVOJ PRVÝ ZOSKOK • 11. - 13. 10. 2007

0905 858 960, 0911 858 960

www.compact.sk



VITAJTE MEDZI NAMI

Adam Čech
Adam Holub
Alexandra Blahutová
Andrej Baluďanský
Barbora Zbellová
Benjamin Peter Baláž
Daniel Lipták
Daniel Pollák
Daniela Packová
Daniela Pokutová
Júlia Dohodová
Karolína Neupaue-
rová
Lucia Kalafutová
Lucián Jančura
Marián Netík
Martin Oravec

Martin Podhorský
Michal Pavol
Natália Bobková
Natália Majerníková
Neurčené Kalinková
Nora Šimuneková
Oliver Adamčík
Pascal Perháč
Patricia Gabčová
Paulína Škopová
Samuel Dluhoš
Tatiana Labancová
Timotej Fanta
Viktória Šarišská
Viktória Tornayová
Vratko Belej
Zuzana Cinová

VÝZNAMNÉ ŽIVOTNÉ JUBILEÁ V AUGUSTE OSLÁVILI

96 rokov
Anna Štelbacká

94 rokov
Ing. Dionýz Székely
Mária Kleinová
Emília Suchá

93 rokov
Helena Hrehová

92 rokov
Mária Hodáková
Bartolomej Lapšanský
Michal Kupčík

90 rokov
Štefánia Šťavová

85 rokov
Helena Hanuščinová

Jolana Lazarivská
Mária Hančovská
Ján Burík

80 rokov
František Nováček
Anna Andrassyová
Anna Vaverčáková
Mária Dobšínská
Mária Bauerová
Ladislav Radvanec
Michal Hodorovský

75 rokov
Pavína Klubertová
Anna Gončárová
Eleonóra Bondaren-
ková
Valéria Nováková
Štefan Dančo

Ing. Marta Abonyiová
Mária Znaková
Pavol Pirzkala
Prom. biol. Alice
Matulová
Aurélia Gabčová
Terézia Oravcová
Magdaléna Danielová
Jozef Pendrák
Anna Kieferová
Juliana Širillová
Žofia Bečariková
Anna Kocurková

70 rokov
Štefan Farkašovský
Mikuláš Vavrek
Jozef Macala

Eva Balážová
Regina Furíková
Mária Pompová
Mária Sláviková
Mária Horváthová
Angela Olekšáková
Mária Grancová
Elena Juričková
Anna Kacvinská
Juraj Krajňák
Hildegarda Lešková
Angela Tomášová
Božena Hofericová
Zuzana Hlavatá
Mária Škerlíková
Monika Sopkovičová
RNDr. Ladislav
Novotný

V AUGUSTE NÁS NAVŽDY OPUSTILI

Margita Kašická, 1910
Rozália Baluchová, 1913
JUDr. Dezider Martinko, 1916
Katarína Filipová, 1920
Jolana Hamráková, 1922
Anna Bušovská, 1928

Júlia Bartošová, 1930
Ladislav Jasečko, 1938
Ladislav Markulík, 1939
Milan Koreň, 1940
Milan Makula, 1941
Ján Kupferschmiedt, 1943

Jozef Kunzo, 1950
Mária Botošová, 1951
Ľubica Beregházyová, 1955
Miroslav Puchomírsky, 1958
Pavol Marcin, 2003

SPOMIENKY A POĎAKOVANIA



Odišli a v srdci nám bolesť zanechali. Rýchlo, bez rozlúčky, to nik nečakal. Stíchli srdcia, i ich hlas, zostali nezabudnuteľné spomienky v nás. Čas plynie ako tichej riek-
ky prúd, kto ich mal rád, nevie zabudnúť.

15. 7. 2007 uplynulo 22 rokov, čo nás navždy opustil náš starostlivý dedko a svokor **Michal MIKOLAJ** a 14. 9. 2007 uplynulo 25 rokov od chvíle, kedy nás navždy opustil manžel, otec, starý otec, svokor a známy **Milan MIKOLAJ**.

Ti, ktorí ich poznali, si spomenú. Ti, ktorí ich mali, nezabudnú. S úctou a láskou spomínajú Valika, Katka a vnúčatá Milan, Valér, Vlado, Rasťo a Adriana s rodinami.



Ten, kto Vás poznal, si spomienie, ten, kto Vás mal rád, nezabudne.

Dňa 15. 8. 2007 uplynulo 31 rokov, čo nás navždy opustil náš milovaný tatko **Jozef GARČÁR** a 13. 10. 2007 uplynú 7 rokov, čo

nás navždy opustila naša milovaná mamka **Mária GARČÁROVÁ**. Nemôžeme zabudnúť ani na nášho brata **Janka GARČÁRA**, ktorý tragicky zahynul. S úctou a láskou na neho spomíname, aj keď to 21. 9. 2007 už bolo 21 rokov.

dcéry a sestry Vierka a Lydka s rodinami a synovia a bratia Ferko a Jožko s rodinami



Dňa 26. 10. 2007 si pripomenieme 10. výročie, odkedy nás navždy opustil náš milovaný manžel a otec **Štefan ONDRUŠ**. Nezomrel ten, kto ostáva v ľudských srdciach.

S láskou a úctou spomínajú manželka a syn s rodinou.



Ťažko sa nám s Tebou lúčilo, ťažko je bez Teba byť, láska však smrťou nekončí, v našich srdciach budeš stále žiť.

Touto cestou vyslovujeme úprimné poďakovanie všetkým susedom a známym, ktorí sa dňa 4. 9. 2007 prišli rozlúčiť s mojou manželkou, drahou mamičkou, babkou, krstnou a prababkou **Júliou BARTOŠOVOU**, ktorá nás náhle opustila vo veku 77 rokov. Zároveň chceme touto cestou poďakovať za príkladnú starostlivosť Domu dôchodcov v SNV, odd. ARO v SNV, Klubu dôchodcov Novoveská Huta a Pohrebným službám S. Badziková.

manžel, dcéry a synovia s rodinami



Zomrel človek zlatého srdca, zmŕtvkli pracovité ruky, zhasli oči starostlivé, predobré srdce v mdlobe zostalo stáť, lež láska jeho i z hrobu nás bude hriať.

Vyslovujeme úprimné poďakovanie všetkým príbuzným, priateľom, spolupracovníkom, susedom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť dňa 4. 9. 2007 s mojim milovaným manželom a našim starostlivým otcom **Pavlom MEDVECOM**, ktorý nás náhle tragicky opustil vo veku nedožitých 56 rokov. Za dôstojnú rozlúčku a slová útechy ďakujeme vdp. P. Solárovi a Pohrebným službám R. Findura. Ďakujeme za všetky prejavy sústrasti, ktorými ste sa snažili zmierniť náš hlboký žiaľ.

manželka Elena, dcéra Katka a syn Marcel



Už len kytíčku kvetov Ti môžeme na hrob dať, na Tvoju lásku a dobrotu spomínať.

Dňa 1. 10. 2007 uplynulo už 6 rokov, keď nás navždy opustila naša starostlivá manželka, mamka a babka **Mária DROBNÁ**.

S úctou a vďakou spomínajú manžel, dcéra Eva, synovia František a Štefan s rodinami.



Ťažko sa nám s Tebou lúčilo, ťažko je bez Teba byť, láska smrťou nekončí, v našich srdciach budeš stále žiť.

Dňa 2. 10. 2007 sme si pripomenieme 1. výročie, čo nás navždy opustil môj manžel, otec, dedko, pradedko **Ladislav TÓKOLY** z Novoveskej Huty, Ti, ktorí ste ho poznali a nezaбудli, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. manželka Marta, syn František, dcéra Hanka s rodinou, vnúčatá, pravnúčatá a ostatná smútiaca rodina



Dňa 2. októbra 2007 si pripomenieme 20. výročie úmrtia nášho starostlivého otca **Juraja SEMEŠA**. 28. novembra 2007 uplynie 27 rokov od úmrtia našej drahej mamy **Anny SEMEŠOVEJ**.

Odišli ste nám veľmi skoro.

S úctou a láskou na Vás stále spomínáme. syn Miroslav s rodinou a dcéra Darina



Čas plynie, ale bolesť v našich srdciach ostáva. Hviezdy Ti už prestali svietiť, slnečné lúče prestali Ťa hriať, ale tí, ktorí Ťa mali radi, nezabúdajú a neprestanú na Teba spomínať.

Dňa 5. októbra 2007 uplyní 5 rokov od chvíle, kedy nás opustila naša drahá mamička, babička a prababička **Mária KARABINOVÁ**. Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej s nami tichú spomienku.

S úctou a láskou spomínajú dcéry Božena, Mariana, synovia Martin a Vladimír s rodinami.



Mamička naša milá, Ty, čo si pre nás vždy len žila. Ako Ti z očí žiarila láska a dobrota, tak nám budeš chýbať do konca života. Utíchli Tvoje kroky, utíchol Tvoj hlas, ale Tvoj obraz zostane vždy v nás.

Dňa 8. 10. 2007 uplyní 1. smutný rok, čo nás navždy opustila naša drahá mamička, babka, svokra, sestra, nevesta a príbuzná **Helena SALITRIKOVÁ** z Novoveskej Huty. S láskou a úctou spomínajú synovia Jozef, Roman a Miroslav s manželkou, vnúčatá, sestry Marta, Betka, Margita, Matilda, Magda, Milada s rodinami, svokra a ostatní príbuzní. Pane, buď jej milostivý.



Prešli už roky, čo nie si medzi nami, no v našich srdciach žiješ spomienkami.

Dňa 8. 10. 2007 uplyní 10 rokov, odkedy od nás odišla naša drahá stará mama **Anna LEBDOVÁ**. Tí, ktorí ste ju poznali a mali radi, venujte jej spolu s nami tichú spomienku. S úctou a láskou spomínajú vnúčatá Žanetka, Ďodik, Anika, Tomáško a zať Jozef.



10. 10. 2007 uplyní 15 rokov, odkedy nás navždy opustil môj láskavý, starostlivý a drahý manžel, otec a dedko **Michal KOHUT**. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku. S láskou a úctou spomínajú manželka Anna, syn Michal s rodinou a dcéra Zita s rodinou.



Neplačte za mnou, keď som tak tiško zaspal, spomeňte si, že som Vás tak veľmi rád mal, chcel som s Vami dlhšie byť, osud je taký, Vy musíte žiť.

11. 10. 2007 uplyní rok, odkedy nás navždy opustil môj milovaný manžel, náš starostlivý otec, zať, švagor, priateľ **Dušan SCHNEIDER**.

S láskou spomínajú manželka Mária, syn Dušan, dcéra Simonka. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.



Odišiel ticho, nie je medzi nami, no v našich srdciach žije spomienkami.

Dňa 12. 10. 2007 si pripomenieme smutné 5. výročie od chvíle, keď nás nečakane navždy opustil drahý manžel, milovaný otec, dedko **Peter VOLÁK**.

Na Tvoju lásku a dobrotu spomína manželka Darina, syn s rodinou, dcéry a vnučka Anetka. Spi sladko, dedko náš.



V mesiaci októbri 2007 uplyní 16 a 15 rokov, čo nás navždy opustili naši rodičia **Mária a Eduard BARČOVSKÍ**. Tí, ktorí ste ich poznali a mali radi, venujte im s nami tichú spomienku. dcéry Monika, Lýdia a syn Marián s rodinami



Dňa 14. októbra 2007 uplyní 5 rokov, čo od nás navždy odišla naša drahá milovaná mamka **Margita KLUSKOVÁ**.

Aj keď odišla, žije v nás, v našich srdciach, v stálych spomienkach. Nikdy na Teba nezabudneme. Veľmi nám chýbaš, mamka.

S veľkou úctou a láskou na Teba spomínajú dcéry Marcela, Beátka, synovia František, Peter, Ervín s rodinami, sestra Mária a brat Ondrej. Tí, ktorí ste ju poznali a mali radi, venujte jej s nami tichú spomienku a modlitbu za večnú spásu.



Zavrel si oči, utíchol Tvoj láskavý hlas, mal si rád život a všetkých nás. Tak veľmi túžil si s nami žiť, no srdce, ktoré nás tak milovalo, prestalo už ďalej biť.

Dňa 15. októbra 2007 uplyní 15 rokov, odkedy nás náhle opustil náš drahý manžel, otec a starý otec **Cyril JAHODA**. Tí, ktorí ste ho poznali, mali radi a nezabudli, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomína manželka Gertrúda, dcéra Jarka syn Vladimír s rodinami.



Osud je občas veľmi krutý, nevráti, čo nám vzal, zostanú iba spomienky a v srdci veľký žiaľ.

Dňa 18. 10. 2007 uplynú 3 mesiace od smrti našej drahej mamy, babky, prababky, svokry **Anny ŠARGOVEJ**. Tí, ktorí ste ju mali radi, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomínajú dcéry Olga, Magda, Hanka, Bea, Jarka, syn Rudo a nevesta Mária s rodinami, vnúčatá a pravnúčatá.

Veľmi nám chýbaš, mami.



Jediné srdce sme na svete mali, čo nás dokázalo milovať. Aj keby láskou vzbudil sme ho chceli, neozve sa nám nikdy viac. Utíchlo, zmĺklo, išlo spať.

Čas plynie, bolesť trápi, no Teba, ocko, nám už nik nevráti. Dňa 23. 10. 2007 uplynú dva roky, odkedy nás navždy opustil manžel, starostlivý otec a dedko **Andrej BIZUB**.

S láskou a úctou spomína smútiaca rodina.



Ten, kto Ťa poznal, si spomenie, ten, kto Ťa mal rád, nezabudne.

Dňa 31. októbra 2007 si pripomenieme 1. výročie úmrtia nášho drahého manžela, dedka **Alfonza MRUKA**. Smútok a žiaľ, ktorý máme v našich srdciach za Tebou, sa nedá vyjadriť slovami. Všetci, ktorí ste ho poznali, mali radi, venujte mu spolu s nami tichú a milú spomienku.

S úctou, láskou a vďakou spomínajú manželka Kristína s rodinou i ostatná rodina.



S hlbokým zármutkom v srdci vyslovujeme úprimné poďakovanie všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť 12. septembra 2007 s mojou milovanou manželkou, starostlivou matkou, dcérou, svokrou, babkou, švagrinou, susedou, známou **Lubomírou BEŇOVOU**, ktorá nás opustila vo veku 52 rokov. Ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary, ktorými ste zmiernili náš hlboký žiaľ.

Zvlášť chceme poďakovať kolektív NsP v Spišskej Novej Vsi internému oddeleniu pod vedením primárky MUDr. Eriky Zimovej, lekárom, sestričkám, sanitárom a ostatnému personálu za starostlivosť a opateru v posledných dňoch života.

Vďaka patrí za dôstojnú rozlúčku vedeniu mesta – primátorovi Mgr. J. Voľnému a p. Márii Findurovej s kolektívom.

Manžel Juraj, dcéra Ivana a Slavomíra s rodinami a otec.

■ Ponúkam brigádu pre SŠ (nad 18 r.), VŠ a MD. T.: 0907 403 204

■ Viedim jednoduché a podvojné účtovníctvo, mzdy a personalistiku, vyhotovujem daňové priznania. T.: 053/441 48 03, 0905 426 600, 0903 849 952

■ Predám FIAT REGATA, r. v. 1984, 1,7 D - chýbný motor, avšak karoséria je vo výbornom stave. Auto je garážované. Platné STK i EK. Auto má tmavé skla, centrál + DO, ťažné zariadenie, nová batéria. Cena: 10 000 Sk, T.: 0903 385 320

■ REMIX (reklama a tlač), Zimná 90, vo dvore na posch.: nízkonákladové tlač, reklamné tabule, samolepky, polep áut, grafické návrhy, predaj samolepiacich fólií a papierov, doskových materiálov (PVC), laminovanie za studena, reklamné predmety, pečiatky, gravírované štítky, maturové tabuľky, tlač dipl. prác... Malovanie bytov za zmluvné ceny. T.: 0918 140 801, e-mail: remix@demax.com

■ Zberateľ kúpi obrazy od podtatranských maliarov, Kantona, Nandor, K. Šovanka, Viktora Kissa a iné. Platba ihneď. T.: 0905 319 162

■ Predám lacno sektorovú obývaciu stenu, rozťahovací gauč s dvoma fotelkami. T.: 441 07 89 - volať po 19.00 hod.

■ Hľadám serióznú opatrovatelku k 10-mesačnému dievčatku od 1. 2. 2008. T.: 441 09 15, 0905 175 753

■ PIESKOVANIE: špecializujeme sa na pieskovanie dreveníc a ich renováciu. Ponúkame aj pieskovanie automobilov, ich podvozkov a diskov, betónu chodníkov a iných konštrukcií. www.euro3b.sk, T.: 0908 850 380, 0911 363 474

■ Kúpim dvojizbový byt v lokalite: Tarča, Za Hornádom, E. M. Šoltésovej, Rázusovej, Baníckej, Hanulovej, Ing. Kožucha. T.: 441 07 89 - volať po 19.00 hod.

■ Pribrali ste počas leta a chcete sa zbaviť nadbytočných kil - poradím na základe vlastného výsledku. T.: 0910 994 498

■ Predám garáž za Židovským cintorinom, s montážnou jamou a elektrínou. Cena dohodou. T.: 0905 779 961

■ PRACUJ V ANGLICKU ALEBO NA CYPRE!!! Murár aj bez angličtiny, stavebníctvo, hoteliérstvo a gastronómia, farmárstvo a opatrovatelstvo. VYHLÁDÁTE A MY MÁME!!! Zimná 94, Sp. Nová Ves T.: 053/441 09 07, www.apprimageagency.com

■ Predám veľmi pekný, moderný nábytok do detskej izby vyrobený z bielej LDTD + jablón, šatníková skriňa š. 80 cm + skrinková zostava š. 2,20 m; veľmi zachovalý. Cena 5 000,- Sk. T.: 446 85 98, resp. 0910 328 297 po 18.00 hod., Šoltésovej ul., Spišská Nová Ves.

■ V októbri to zrazu prišlo, aj upratať by sa zišlo. Zavolať na to ľudia, neporiadok ma už nezobudí. Upratovanie, čistenie, tepovanie, vysávanie, voskovanie... Zavolať, dohodneme. PROFESIONÁLNY UPRAŤOVACÍ SERVIS 444 01 19, 0903 100 508, 0903 661 891.

■ ŽALÚZIE - horizontálne, vertikálne, SIETE proti hmyzu - všetko za výborné ceny. Miroslav Kavulič - Profi-K. T.: 0907 975 545

■ Kúpim 4-izbový byt v SNV v akomkoľvek stave. T.: 0903 620 686

■ PŮJČIKY - bez ručiteľa, bankový produkt, nebankové podmienky, úrok od 7 % ročne, pre zamestnaných, dôchodcov a SZČO, splatíme Vaše dlhy. Kontakt: Odborárov 12, SNV. T.: 0915 900 452, 0904 254 779

■ Predám špeciálny vysávač - tepovač (viacúčelový), použiteľný ako čistička vzduchu pre alergikov (ešte v záruke), výroba Švajčiarsko; sv. drevo - stena do študentskej izby, písací stôl, váleudo, chladnička s mrazničkou 50 l. Všetko lacno. T.: 0911 254 879

■ TANEČNÁ ŠKOLA JP na Markušovskej ul. č. 1 v SNV organizuje kurzy všeobecnej rytmicko-pohybovej prípravy pre deti od 4 - 6 rokov, kurzy spoločenského tanca pre deti a mládež od 7 - 17 rokov, kurzy tanca a spoločenskej výchovy pre žiakov ZŠ - príprava na rožľúčku so ZŠ, kurzy tanca pre žiakov SŠ - príprava na stužkovú slávnosť a plesy, kurzy tanca pre dospelých, kurzy tanca pre budúce manželky. Zabezpečuje vystúpenia na plesoch, zábavách, podujatiach. T.: 0905 635792, plichtova@szm.sk

■ Predám rodinný dom v Spišských Vlachoch. Cena dohodou. Rozloha 354 m² + záhrada 156 m². T.: 0902 064 980

■ Predám škridlu pálenú novú - 250 ks, hrebene 13 ks, škridlu čiastočne poškodenú - 190 ks. Cena dohodou. T.: 0915 917 714

■ NECHTOVÝ DIZAJN „LADY“ - NOVINKY!!! Gélové nechty diamant zo 680 Sk na 450 Sk, živicové nechty z 560 Sk na 420 Sk, vytvrdzovanie prírodných nechto 350 Sk, japonská manikúra (max. výživa Vašich nechto 220 Sk, klasická manikúra, zdobenie (nechtový piercing - 100 druhov šperkov), 3D technika, ozd. prachy, mušle, kvety, motýle... Dom kultúry, Štefánikovo nám. č. 4, SNV. T.: 0902 891 534. Tešíme sa na Vašu návštevu.

■ Predám Škodu Felicia, r. v. 2001, strieborná metaliza, garážovaná, STK jún 2007, najazdených 71 000 km. Cena dohodou. T.: 0914 213 403

■ Predám garáž pri Židovskom cintoríne. Elektrina na 220/380 V, montážna jama, pivnica. Garáž je po kompletnej rekonštrukcii. Cena 150 000,- Sk. T.: 0910 597 099

■ Predám FIAT TIPO 1,7 D, biela farba, r. v. 1990, zimné pneu 2x, tónované skla, ťažné zariadenie. Cena dohodou. T.: 0908 996 971

■ KRAJČÍRSTVO DAMILA na Starosaskvej 7 (pri Metropole) ponúka svoje služby: šitie všetkých druhov pánskych a dánskych odevov, úpravy, opravy odevov, výmena zipsov, podšívok, skracovanie, zužovanie, rozširovanie. T.: 0908 980 752

■ Predám kočiar tmavomodrej farby, športový, ľahko skladateľný, nepremokavý materiál, zn. CAM, polkroa používaný. Cena dohodou. T.: 0914 213 403

■ Predám 4 ks málo jazdené zimné pneumatiky MICHELIN X M+S ALPIN 195 x 65 R 14 za polovičnú cenu - 2 000,- Sk/ks. T.: 0907 248 202

■ VIETE, KTO NAJLEPŠIE ČISTÍ KOBERCE, SEDACIE SÚPRAVY, AUTOSEDAČKY, KRYŠTÁLOVÉ LUSTRE? Čistiaca technológia - jediná v okrese SNV, vhodná najmä na silne znečistené koberce vo firmách. POZOR AKCIA 5 m² zdarma, ak... Odvoz a dovoz kobercov zdarma, do 24 hodín. T.: 446 26 84, 0904 865 262

■ Príležitosť pre 2 dámy, ktoré majú vzťah ku kráske, líčeniu, vizážistike. Zaškolíme. Orient. Príjem od 12 000 - 16 000,- Sk. T.: 0905 890 388

■ Učím alebo doučím nemecký jazyk - všetky úrovne, všetky vekové kategórie, učím alebo doučím anglický jazyk - základná a stredná úroveň, robím preklady z/do nemeckého a z/do anglického jazyka. T.: 0910 958 823

■ Doučím matematiku ZŠ - monitor, prijímacie skúšky. T.: 053/442 14 45, 0915 043 359

■ Vezmem garáž do prenájmu na sídl. Tarča. T.: 0908 993 711, volať poobede od 15.00 h.

■ Predám pojazdnú veľkú zariadenú Unimobanku na Ružine. T.: 0908 993 711 - volať poobede od 15.00 hod.

■ Trápia Vás vrásky, problematická pleť? Ste spokojná so svojou pleťou a chcete, aby bola hebká a svieža aj o 10 rokov? Ak ste si aspoň na jednu otázku odpovedali slovom „áno“, tak pre Vás je tu NOVOOTVORENÉ CENTRUM KRÁSY, ktoré

Vám v hodnote 199,- Sk ponúka tieto služby: hĺbkové čistenie pleti, stanovenie typu pleti, profesionálne poradenstvo, minikurzy starostlivosti o pleť. AKCIA!!! Po celý rok 20 % menšinová zľava na ošetrovanie pleti. Tel. dojednanie termínu: 0903 591 821

■ Predám šteniatka biely špic, 4-mesačné. Lacno. Predám aj bielu kozičku, 8-mesačnú, na chov, bez rožkov, dobré plemeno. T.: 0907 962 754, volať od 18.00 - 19.00 hod.

■ Prenajmem 3-izbový byt na sídl. Mier 3 študentkám. T.: 043/492 23 85, e-mail: katarina.fierancikova@gmail.com

■ Predám pozemok v Novoveskej Hute pri ihrisku - 414 m². T.: 0905 363 112

■ Predám starožitný funkčný šijací stroj značky SINGER - TRADE MARK. Cena 1 500,- Sk. T.: 053/446 24 33

■ KOMITO, s. r. o. prijme do trvalého pracovného pomeru na pracoviská v SR a ČR. Jedná sa prevažne o prácu vo výrobe. V ČR ubytovanie a doprava do práce zdarma. Muži, ženy a páry. Bližšie informácie na tel. č.: 0903 406 406, 0911 848 202

■ Predám obrazy spišských maliarov. T.: 044/552 34 38

■ Ponúkam do prenájmu komplet zariadené prízemie rodinného domu v Spišskej Novej Vsi. T.: 0907 917 122

■ Dopĺňam dvoch ľudí do pobočky v SNV. T.: 0904 049 830, 0918 324 297

■ Hľadám spolupracovníkov do obchodnej a organizačnej práce. T.: 0907 613 375

■ VÝROBA KĽUČOV & ZÁHRADKÁR ponúka bezpečnostné vložky zn. MAUER s vlastným profilom kľúča, bezpečnostné kovanie + bezp. vložka na dierovaný kľúč za super cenu, výrobu autokľúčov hadíkových s čipom, výrobu dierových - vŕtaných kľúčov. Brúsenie nožov, nožnic, šajb, kotúčových pil, zdrav. nástrojov, predaj sudov na kapustu, náhradných vrchnákov, kvetníc, hnojív, náradia do záhrady, fólií. Predajne: Zimná 59 (poniže OD Spiš), Letná 46 (bývalá Szaka - Športka). T.: 0907 259 489

■ Doučime matematiku z učiva pre ZŠ a SŠ. T.: 0902 427 975, 0908 026 781

■ Vymením 3-izbový byt na sídlisku Západ I., 8. poschodie za 1-izbový + doplatok. T.: 443 26 43

■ Veľkoobchodná firma prijme skladníka s aktívnou znalosťou WORD, EXCEL, INTERNET a s vodičským preukazom sk. B. Platové podmienky - 15 000,- Sk v čistom. T.: 053/449 64 16

■ Bižutéria DÚHA Vás srdečne pozýva na nákup bižutérie, módných a vlasových doplnkov pre denné, ale i rôzne spoločenské príležitosti. Ponúkame sponky, gumky od 1 Sk, náramky od 25 Sk, náhrdelníky od 69 Sk, náušnice od 15 Sk, čelenky od 12 Sk, očné tieňe, lesky na pery a mnoho ďalšieho tovaru za nízke ceny. Možnosť objednávkov parochní a príčeskov. Salón BEAUTY, Levočská 1, SNV.

■ Máte problém s dýchacími orgánmi, chorobou žalúdka, kyselinou, pálením záhy, tvorením vredov, katar, zápalu slinivky brušnej, nemoci ľadvin, močového mechúra, problém s močením, onemocnenie čriev, žľáz, dýchacích kameňov, kôrmatenie tepien, hemoroidy, zápchu, nadúvanie, onemocnenie pečene, vysoký krvný tlak. Isté zníženie telesnej váhy. Pomôžem na báze prírodnej. T.: 0949 212 072

■ Šikovná podnikateľka prijme dvoch šikovných. Ihneď - dobrý príjem! T.: 0911 626 863

■ AUTOSERVICE - GARAGE, Brezová 23, SNV (pri požiarnej zbrojnici) ponúka: dovoz os. automobilov a motocyklov z EÚ podľa Vašich požiadaviek, všetky druhy opráv motorových vozidiel, obhliadka technického stavu, poradenstvo, ab-

solovanie STK a EK, dovoz náhradných dielov a diskov (nových aj použitých). T.: 0903 600 596, 0915 383 701, 053/442 10 29, e-mail: robonigarage@post.sk

■ Predám FIAT BRAVA 1,3 b 16 V, r. v. 2000, strieborná metaliza, najazdených 89 000 km, v super tech. a optickom stave. Cena 157 000,- Sk (prip. dohoda). T.: 0903 600 596, 442 10 29 po 18.00 hod.

■ Predám VW GOLF 1,4 b 16 V, r. v. 1999, modrá perleť, najazdených 106 000 km, super technický stav. Cena 187 000,- Sk (prip. dohoda). T.: 0903 600 596, 442 10 29 po 18.00 hod.

■ Predám na RENAULT MEGANE, r. v. 1996 - 2002, originál strešný nosič s 3 ks nosičmi na bicykle. Cena komplet 3 500,- Sk (prip. dohoda). T.: 0903 600 596, 442 10 29 po 18.00 hod.

■ Milé dámy! Ak hľadáte profesionalitu a kvalitu, navštívte môj kozmetický salón - KORA, kde Vám ponúkame tetovanie obočia 900,- Sk; spol. líčenie 250,- Sk; úpravu + farbenie obočia 50,- Sk; čistenie pleti 250,- Sk atď. Na Vašu návštevu sa teší kozmetička Anka Kacvinská, Stará cesta 6, SNV (oproti novému súdu) T.: 0902 720 140

■ Prijmem 2 šikovných ľudí do poradenského centra zdravia a krásy. Ihneď. T.: 0915 380 054

■ Výhodne predáme staršiu budovu - kancelárie + výrobné priestory v Markušovciach. T.: 0902 636 857, 0911 659 111, 0911 792 199

■ Výhodne predáme veľké skladovacie priestory v Markušovciach. T.: 0902 636 857, 0911 659 111, 0911 792 199

■ NOVOZRIADENÉ ŠTÚDIO KRÁSY. Hĺbkové čistenie pleti revolučnou technológiou teraz len za 199,- Sk. Zľavy pre oslávencov až 25 %. Objednávky na tel. č.: 09805 242 738

■ Súrne kúpim 3-izbový byt v Spišskej Novej Vsi, najlepšie prerobený. Platba v hotovosti ihneď. Cena do 1 200 000,- Sk. T.: 0903 987 051

■ Predám záhradku za markušovskou rampou. T.: 053/446 14 75

■ Práca v SNV v oblasti zdravia a krásy. Príjem cca 18 000,- Sk. T.: 0905 240 738

■ NECHTOVÝ DIZAJN - Vaše najobľúbenejšie akrygélové nechty v najvyššej kvalite len za 550 Sk! Francúzska manikúra farebnými gémi stále v akcii zo 100 na 50 Sk! Ponúkame aj klasickú a japonskú manikúru, zdobenie a maľovanie nechto, nechtový piercing a farebné trblietavé tetovanie vhodné na stužkovú slávnosť, svadbu, či diskotéku. Salón BEAUTY, Levočská 1, SNV. T.: 0903 623 585

■ Predám ŠKODU OCTAVIA RS, r. v. 11/2002, jeden majiteľ, 100 % stav, nebúraná, SNV, predám najvyššej ponuke. Moja predstava 390 000,- Sk. T.: 0908 852 525

■ Predám NISSAN TERRANO 2,7 TDi diesel 4 x 4, r. v. 2002, jeden majiteľ, zachovalý, spoľahlivý, 450 000,- Sk. T.: 0908 852 525

■ Prevediem lasing OPEL FRONTERA 2,2 Dti 4 x 4 diesel, r. v. 2003, zachovalá, ostáva 180 000,- Sk v 18-tich splátkach. Odstupné 160 000,- Sk, SNV. T.: 0908 852 525

■ KADERNÍCTVO - HOLÍČSTVO, Salón BEAUTY pod Levočskou bránou ponúka AKCIU - predĺžovanie vlasov 47 cm, len na blond vlasy z 5 500 Sk na 4 000 Sk, pánsky melir 200 Sk + strihanie 50 Sk, spoločenské účesy od 250 - 350 Sk. Predám helmu - sušič vlasov za 1 000 Sk. T.: 0911 225 555, prijímam aj objednávky

■ Kúpim dubovú guľatinu 30 m³. T.: 0908 852 525

■ Každý štvrtok od 19.00 - 22.00 hod. na sídlisku Mier a v piatok v centre mesta koncertuje A. Markovič.



XII. medzinárodný hudobný festival **MUSICA NOBILIS** 9.-14. október 2007

Mestské kultúrne centrum Spišská Nová Ves • Mesto Poprad • Mesto Spišské Vlachy
• Mestské kultúrne stredisko Spišské Podhradie • Mestské kultúrne stredisko Kežmarok

v spolupráci so Spoločnosťou J. N. Hummela
za podpory Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
a Košického samosprávneho kraja

Utorok, 9. október 200719.00 hod

Spišská Kapitula, Katedrála sv. Martina
ROMAN JANÁL – barytón (ČR)
WACLAW GOLONKA – organ (Poľsko)
J. Brahms, M. Surzyński, A. Dvořák

Streda, 10. október 200719.00 hod

Poprad, Divadelná sála Domu kultúry
MAGDALÉNA HAJÓSSYOVÁ – soprán (SR)
EVA GARAJOVÁ – mezzosoprán (SR)
MARIAN LAPŠANSKÝ – klavír (SR)
A. Dvořák, E. H. Grieg

Štvrtok, 11. október 200719.00 hod

Markušovce, Letohrádok Dardanely
ŠKAMPOVO KVARTETO (ČR)
PAVEL FISCHER – I. husle
JANA LUKÁŠOVÁ – II. husle
RADIM SEDMIDUBSKÝ – viola
LUKÁŠ POLÁK – violončelo
JAN BUBLE – kontrabas
J. Haydn, L. van Beethoven, A. Dvořák

Piatok, 12. október 200719.00 hod

Kežmarok, Bazilika sv. Kríža
Vokálny súbor OCTET SINGERS (SR)
LADISLAV HALLON – I. tenor
ERNEST HUDEC – I. tenor
EMIL MERHEIM – II. tenor

EUBOMÍR KIZEK – II. tenor
ADAM BLAŽO – barytón
MARTIN LAMPERT – barytón
EUGEN GAÁL – bas
PAVOL ŠIMONČIČ – bas

BLANKA JUHAŇÁKOVÁ – dirigentka (SR)
ULRICH ULMANN – sprievodné slovo (SR)

Gregoriánska omša, Th. L. da Vitoria, J. Gallus Handl, J. L. Bella

Sobota, 13. október 200715.00 hod

Spišské Vlachy, Katolícky farský kostol sv. Jána Krstiteľa
Vokálny súbor OCTET SINGERS (SR)

LADISLAV HALLON – I. tenor
ERNEST HUDEC – I. tenor
EMIL MERHEIM – II. tenor
EUBOMÍR KIZEK – II. tenor
ADAM BLAŽO – barytón
MARTIN LAMPERT – barytón
EUGEN GAÁL – bas
PAVOL ŠIMONČIČ – bas

KATARÍNA KRÚPOVÁ – dirigentka (SR)
ULRICH ULMANN – sprievodné slovo (SR)

Gregoriánska omša, Th. L. da Vitoria, J. Gallus Handl, J. L. Bella

Nedeľa, 14. október 200719.00 hod

Spišská Nová Ves, Koncertná sála Reduty
ŠTÁTNY KOMORNÝ ORCHESTER Žilina (SR)
LEOŠ SVÁROVSKÝ – dirigent (ČR)
GUSTÁV BELÁČEK – bas (SR)

W. A. Mozart

Zmena programu a účinkujúcich vyhradená!

Festival podporili: Medzinárodný kultúrny projekt ČESKÉ SNY 2007 • MLYNSKO-PEKÁRENSKÝ A CESTOVINÁRSKY KOMBINÁT a.s. Spišská Nová Ves
• ANDRITZ-JOCHMAN s.r.o. Spišská Nová Ves • LESY MESTA Spišská Nová Ves • ANDREÁNSKY Spišská Nová Ves
• CORAGEO s.r.o., prevádzka Poprad • TATRAPOMA a.s. Kežmarok



OSTAŇTE VERNÍ TOMU,
ČO MÁTE RADI



U NÁS SA VERNOSŤ VYPLÁCA

Tak to využijete a prídte sa presvedčiť, že Škoda si svojich verných zákazníkov váži a odovdčí sa im jedinečnou ponukou. Vaše terajšie vozidlo Škoda vám radi vymeníme za nové a navyše môžete získať bonus až 90 000 Sk.

NA STAROM TERAZ ZAROBÍTE A NA NOVOM UŠETRÍTE!

Stačí sa rozhodnúť, či zaplatíte v hotovosti, alebo využijete značkové financovanie.

**získajte bonus až
90 000,-**



Uvedené bonusy platia pri využití značkového financovania Škoda Bonus.

ŠkodaKredit

VÁŠ PREDAJCA VOZIDIEL ŠKODA:



AUTOVES, s.r.o., Duklianska 55, 052 01 Spišská Nová Ves

Predaj Škoda: Tel.: 053 / 44 25 253
Požičovňa áut: Tel.: 053 / 44 14 140
AUTOBAZÁR: Tel.: 053 / 44 14 140
Odťahová služba: Tel.: 0903 616 182

SERVIS: Tel.: 053 / 44 258 30
0903 634 830 Nonstop
E-mail: autoves@autoves.sk
www.autoves.sk

ZÁRUKA

4 ROKY
NA VŠETKY
MODELY

SEAT

CENZUROVANE

SEAT IBIZA SPORT RIDER

od 289.900,-

15" zliatinové disky, ABS, 2 x airbag,
predné hmlovky, športové predné sedadlá

**JE NÁM SRDEČNE JEDNO, NA ČO TÝCH
UŠETRENÝCH 50 TISÍC POUŽIJEŠ.**

Čo by si urobil, keby si mal voľných 50 tisíc? Ak si teraz kúpiš novú Ibizu Sport Rider, môžeš si to skúsiť. Za fakt silnú cenu totiž budeš mať parádnu káru s 15" zliatinovými diskami, ABS, 2 airbagmi, športovými prednými sedadlami, prednými hmlovkami a zárukou na 4 roky. A ešte ti ostane 50 tisíc na čo len chceš!

* cena pri využití SEAT leasingu



VÁŠ PREDAJCA VOZIDIEL SEAT:

AUTOVES, s.r.o., Duklianska 55, 052 01 Spišská Nová Ves

Predaj SEAT: Tel.: 053 / 44 14 140
Mob.: 0903 616 182
Požičovňa áut: Tel.: 053 / 44 14 140
AUTOBAZÁR: Tel.: 053 / 44 14 140

SERVIS: Tel.: 053 / 44 258 30
0903 634 830 Nonstop
E-mail: seat@autoves.sk
www.autoves.sk

